



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

112-е пленарное заседание

Вторник, 26 июля 2011 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Дайсс (Швейцария)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 27 повестки дня (продолжение)

Заседание высокого уровня по вопросам о молодежи

Социальное развитие

- (b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи**

Проект резолюции (A/65/L.87)

Г-жа Фрис-Гайер (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Федеративной Республики Германии. Германия присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского Союза.

Сейчас я с большим удовольствием представляю слово одному из сопровождающих немецкую делегацию представителей нашей молодежи, которая выступит с заявлением в своем собственном качестве.

Г-жа Фрице (Германия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне сначала воспользоваться случаем, чтобы выразить наши глубочайшие соболезнования правительству и народу Норвегии.

Я представлю две проблемы, объявленные проживающей в Германии молодежью острыми и насущными: это, во-первых, всестороннее и эффективное участие молодежи в общественно-политической жизни и, во-вторых, проблема миграции и молодежи в международной повестке дня.

В последние месяцы я с одним из своих коллег проехала по своей стране тысячи километров, чтобы встретиться с молодыми людьми различного происхождения, образования и квалификации. Мы провели многочисленные продуктивные диалоги и обсуждения, что позволило нам собрать воедино их мнения, соображения и убеждения.

Хотя диалог и является одной из тем Международного года молодежи, мы сожалеем о том, что рамки этого Года не были использованы в полной мере в плане его возможного долгосрочного воздействия. Это заседание высокого уровня представляет собой лишь еще одно заседание, посвященное одной лишь молодежной проблематике. Однако сохраняется вопрос: была ли молодежь, в самом деле, вовлечена в переговоры?

Политическим деятелям, когда те сосредотачивают свое внимание на лучших интересах молодежи, надлежит, как о том упомянуто в итоговом документе (резолюция 65/312), вовлекать молодых людей в это дело как равных партнеров и основных заинтересованных субъектов на всех уровнях. Так

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



что участие молодежи в общественно-политической жизни не ограничивается одним только диалогом. Оно означает привлечение молодежи ко всему политическому процессу, начиная с выявления актуальных проблем и заканчивая проведением в их отношении соответствующей политики и ее анализом.

В качестве одного из подходящих для этого инструментов я хочу упомянуть продуктивный процесс того, что называется структурно оформленным диалогом. Эта инициатива была развернута в обновленных рамках европейского сотрудничества в отношении молодежи. Четкие показатели помогают молодым людям добиваться того, чтобы их договоренности с политическими деятелями проводились в жизнь и их выполнение после этого подвергалось проверке. Однако во Всемирной программе действий, касающейся молодежи, поддающиеся оценке показатели по-прежнему отсутствуют, и поэтому их надо в нее включить.

Можно было бы также сказать, что демократия учится на практике. Например, участие в общественно-политической жизни начинается в школах с выдвижения представителей классов и с наделения руководимых молодежью организаций ответственностью за те или иные дела. Германия поддерживает подобного рода инициативы через поощрение надежных инициатив в отношении местных, районных и национальных советов молодежи. Один из эффективных способов вовлечения молодых людей в общественно-политическую жизнь составляют программы поощрения молодежных делегаций в Организации Объединенных Наций, и я настоятельно призываю все государства задействовать эти программы.

Молодые люди совместно обладают общим потенциалом, созидательной силой и способностью вносить свой вклад в общество. Величайший имеющийся в этом мире ресурс — это развивающиеся навыки молодежи. Тем не менее, у некоторых молодых людей отчаяние выливается в миграцию, что можно видеть в Восточной Африке. По этой причине я настоятельно призываю все государства-члены включить проблему молодежи и миграции в повестку дня Организации Объединенных Наций. Предоставление молодым людям возможности брать на себя ответственность, наделение их правами и полномочиями и возможностью принимать участие в общественно-политической жизни — это не просто инвестиция, это ценность сама по себе.

ни — это не просто инвестиция, это ценность сама по себе.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Швеции, который выступит с заявлением совместно с одним из представителей шведской молодежи.

Г-жа Бюргсталлер (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция рада той возможности, которую эти заседания высокого уровня предоставляют нам для выделения необходимости вкладывать в молодых людей обоих полов силы и средства и предоставлять им права и возможности.

Швеция присоединяется к заявлению, которое будет сделано представителем Европейского Союза.

Я поделюсь трибуной с представительницей шведской молодежи Малин Йоханссон, назначенной в нашу делегацию Национальным советом шведских молодежных организаций. Она выступит с заявлением в своем личном качестве.

Но сначала я хотела бы присоединиться к другим ораторам в выражениях глубоких соболезнований нашим соседям в Норвегии в связи с произошедшими в прошлую пятницу ужасающими событиями. Наши помыслы с ними. Эти акты террора, нацеленные против правительства и молодежи с активной жизненной позицией, стали прямым нападением непосредственно на открытое и демократическое общество. Это недопустимо, и мы будем хранить солидарность с нашими норвежскими друзьями в защите тех идеалов, в которые мы так твердо верим.

Молодые женщины и мужчины способны своими знаниями, опытом и взаимодействием в громадной мере способствовать мирному и устойчивому развитию. Однако не все молодые люди располагают одинаковыми возможностями. Поэтому нам надо крепить свою решимость обеспечивать всестороннее соблюдение всеобщих и неотъемлемых прав всех молодых женщин и мужчин во всех странах на участие в общественно-политической жизни, на просвещение и образование, на приличную работу и на охрану их здоровья.

Считаю, что текущее совещание высокого уровня уже продемонстрировало то, что мы все готовы работать совместно с молодежью и на благо молодежи. Давайте же заниматься этим, преисполнившись культуры диалога и взаимопонимания и

руководствуясь в качестве своей отправной точки Всемирной программой действий, касающейся молодежи.

Г-жа Йоханссон (Швеция) (*говорит по-английски*): Меня зовут Малин Йоханссон. Я была избрана представлять нашу молодежь Национальным советом шведских молодежных организаций.

Я тоже хочу выразить свои глубочайшие соболезнования и сочувствие нашим соседям в Норвегии. Мысли мои со всеми теми молодými людьми, которые находились в Утёйе, и со всеми семьями и друзьями, лишившимися своих любимых.

Верх над невежеством и жестокостью должны одержать диалог и взаимопонимание. В момент, подобный этому, это кажется еще важнее. Являясь человеком молодым, я всецело одобряю тему этого совещания высокого уровня. Диалог и взаимопонимание всегда остаются ключевыми факторами движения вперед.

В то же время, одних только разговоров недостаточно. Для достижения прогресса нам нужны конкретные действия. Теперь дело за государствами-членами — за теми, кто принимает решения, — доказать, что это не просто разговоры с их стороны, а что они в самом деле намерены принимать конкретные меры. Среди прочего, это означает выполнение принятой Генеральной Ассамблеей Всемирной программы действий, касающейся молодежи.

Эта Программа действий подверглась некоторому обсуждению в ходе переговоров по итоговому документу текущей встречи. Мы твердо убеждены, что данная Программа представляет собой очень хорошую основу для начала работы. Любой будущей редакции Программы должны предшествовать ее тщательный анализ, глубокое обсуждение с молодежью и молодежными организациями и достаточное время для ее обсуждения как внутри государств-членов, так и между ними. А до тех пор выполнение этой Программы должно оставаться одним из приоритетов для всех государств-членов, каковым должно оставаться и достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

Как уже упоминалось ранее, права человека являются всеобщими и применимы ко всем людям везде, всегда и без исключений. Права человека

должны служить одной из основ при разработке той или иной политики в отношении молодежи.

Одним из фундаментальных прав является право на участие в общественно-политической жизни — нечто, что весьма близко моему сердцу как молодой женщине-инвалиду. Многие молодые люди сегодня — будь то инвалиды, или нет — постоянно подвергаются маргинализации и социальному отчуждению. Равными правами и равными возможностями для участия в общественно-политической жизни на равных основаниях должны обладать все люди вне зависимости от их инвалидности, возраста, этнической принадлежности, религии или убеждений, сексуальной ориентации, пола, половой идентификации или выражения своей половой принадлежности. Что еще важнее, участие молодых людей в общественно-политической жизни должно быть реальным, а не чисто символическим.

Надо, чтобы молодежь проникала своим участием во все уровни политической жизни. Мировоззрения молодежи могут быть выражены только самой молодежью, и именно поэтому для достижения участия молодежи в общественно-политической жизни абсолютно необходимы руководимые самой молодежью организации. Так что возглавляемые молодежью организации надлежит укреплять и поощрять.

Центральное значение имеет то, чтобы работа с целью обеспечения участия молодых людей в общественно-политической жизни, их влияния и могущества не останавливалась у национальных границ. Молодые люди должны через свои молодежные организации принимать участие также в международных делах, влиять на них и обладать в них определенными полномочиями.

Именно поэтому я и сожалею о том, что сегодня здесь представлено так мало молодых людей, тем более что конференция эта посвящена молодежи. Мы имеем право вносить здесь и сейчас свои вклады своими способностями, своей созидательностью и своей силой. Молодые люди являют собой лишь будущее ничуть не больше, чем люди среднего возраста являют собой лишь прошлое.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово специальному представителю президента Гаити Его Превосходительству Даниэлю Сюплису.

Г-н Сюпис (Гаити) (*говорит по-французски*): Для меня честь взять слово в своем качестве специального советника вновь избранного президента Республики Гаити Его Превосходительства Мишеля Жозефа Мартелли и от имени всего народа Гаити.

Организация этого совещания высокого уровня свидетельствует о конструктивном устремлении государств-членов серьезно взяться за создание повсюду на планете более безопасной и стабильной среды для гармоничного развития молодежи, добивающейся для себя мира, безопасности, здоровья и знаний.

В этой связи Гаити не может не одобрить инициативу подобного рода и не поздравить как сопредседателей переговоров по итоговому документу, так и их посредников, вложивших в руки молодых людей ценный инструмент, применение и использование которого может быть только полезным.

Гаитянская делегация одобряет заявление, которое будет сделано представителем Аргентины в его качестве Председателя Группы 77 и Китая, а также заявление, сделанное представителем Суринама от имени государств-членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) (см. A/65/PV.111).

Создав 26 мая 2011 года национальный фонд просвещения, президент Республики объявил о том, что у него есть для детей Гаити хорошая новость о сформировании межотраслевого консорциума для финансирования их просвещения. Этим объявлением было подтверждено одно из основных направлений государственной деятельности, а именно — предоставление бесплатного начального образования тем, у кого никогда не было возможности посещать школу из-за отсутствия для этого средств.

В стране, где половину населения составляют люди не старше 21 года, просвещение является одной из тех сфер деятельности, которые способны гарантировать молодым людям более светлое будущее, и сформированное 14 мая правительство осознало это. Именно поэтому правительство координирует деятельность национальных и международных заинтересованных субъектов, нацеленную на создание такой правовой и институциональной основы, которая будет гарантировать социально-экономическую интеграцию молодых людей, чтобы оградить их от соблазнов наркотиков, организованной преступности и проституции. Создание усло-

вий, благоприятных для реализации надежд и возможностей, крайне необходимо.

Гаитянская делегация, которую я имею честь возглавлять, считает, что для искоренения эксплуатации детей и использования детского труда, которые противоречат всем моральным и этическим нормам, абсолютно необходимо международное сотрудничество. Гаити настоятельно призывает государства-члены активизировать усилия не только по составлению юридических текстов, но также — и прежде всего — по обеспечению их претворения в жизнь.

Делегация Республики Гаити осознает, что молодые люди повсюду на планете составляют крайне необходимые для устойчивого развития, социального прогресса и технических инноваций людские ресурсы. Поэтому их вклад в местное, национальное и региональное развитие следует радужно принимать и высоко ценить. Гаитянская делегация считает, что для того, чтобы гарантировать более легкое выживание, более высокое развитие и более эффективную защиту молодежи, всем государствам следует и впредь руководствоваться духом обновления надежной социальной среды для защиты и развития молодых людей.

Мне хотелось бы завершить свое выступление паузой, чтобы почтить память жертв подлого нападения, совершенного в пятницу, 22 июля 2011 года, в центре Осло, и последовавшего за ним кровопролития на острове Утёйа, принесших так много боли и страданий понесшим утраты семьям.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется заместителю министра по делам молодежи Анголы Его Превосходительства г-ну Ябе Педру Алберту.

Г-н Алберту (Ангола) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Сначала правительство Анголы хотело бы передать народу Норвегии наши искреннейшие соболезнования в связи с недавней гибелью людей в этой стране.

Обсуждаемые в ходе текущего совещания вопросы свидетельствуют об обеспокоенности международного сообщества теми проблемами, с которыми сталкивается молодежь и которые для обеспечения надежного благополучия молодых людей требуют от государств-членов особого внимания.

Как и на всем остальном африканском континенте, население Анголы состоит в основном из людей молодых. В нашем случае более 40 процентов населения не достигло еще 30-летнего возраста.

В отношении молодежи правительство утвердило в 2005 году План исполнительной власти в поддержку молодежи, нацеленный на удовлетворение большинства основных чаяний молодежи в плане, среди прочего, жилья, профессионально-технического обучения, трудоустройства, социального и субсидированного кредитования и поощрения молодых предпринимателей. По итогам оценки результатов первых пяти лет реализации этого Плана было составлено предложение касательно государственной политики в отношении молодежи.

Проанализировав обсуждаемую текущим совещанием декларацию, мы считаем, что вопросы, касающиеся молодежи, следует включить в позицию Организации Объединенных Наций, особенно в следующих сферах. Следует создать специализированное учреждение Организации Объединенных Наций, которое занималось бы связанной с молодежью проблематикой, а также совет Организации Объединенных Наций по вопросам несовершеннолетних для координации касающихся молодежи вопросов в Генеральной Ассамблее. Следует способствовать подъему работы с молодежью на профессиональный уровень. Следует провести обзор и корректировку Всемирной программы действий, касающейся молодежи, особенно механизмов ее осуществления и его проверки и оценки. Следует укрепить сотрудничество Организации Объединенных Наций с соответствующими национальными, субрегиональными и континентальными занятиями молодежной проблематикой структурами. Наконец, нам следует создать механизмы мониторинга и оценки хода выполнения принятой на этом совещании декларации (резолюция 65/312).

Мы рады этой возможности принять от имени ангольской делегации и молодежи участие в этой беседе о молодежи и с молодежью и убеждены, что всеобщими усилиями мы можем достичь поставленных нами целей.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово имеет заместитель государственного секретаря и вице-президент Национального органа по вопросам спорта и молодежи Румынии Его Превосходительство г-н Сорин Молдован.

Г-н Молдован (Румыния) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить от имени румынского народа наши глубочайшие соболезнования понесшему утрату народу Норвегии в связи с произошедшими в пятницу, 22 июля, трагическими событиями, в результате которых погибли столь многие ни в чем не повинные люди. Поскольку большинство жертв этой гнусной человеконенавистнической акции составили люди молодые и, вероятно, даже будущие руководители той или иной нации, эта трагедия привносит в текущее совещание даже еще более обостренное чувство злободневности этой проблемы.

Для меня большая честь и удовольствие присутствовать здесь, в Организации Объединенных Наций, в этот весьма особый период, отмеченный Международным годом молодежи, проводимым на тему «Диалог и взаимопонимание», — в период, когда мы одновременно празднуем 25-летие первого Международного года молодежи, проводившегося в 1985 году на тему «Участие, развитие, мир».

Теперь у нас всех есть возможность присутствовать здесь вместе в качестве представителей различных континентов и культур, и мы должны осознать, что этому совещанию следует стать поворотным этапом в консолидации общего представления о том, как решать стоящие перед молодежью проблемы в современном глобализованном мире.

Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, с внесенными в нее в 2007 году поправками, называется «глобальной синькой» политики и программ в отношении молодежи. В ней определены 15 приоритетных направлений, требующих постоянных и значительных усилий. В этих усилиях нуждается мир, в котором мы сегодня живем. Сложная путаница, состоящая из глобального финансового кризиса, нестабильности и складывающихся конфликтов отрицательно сказывается на нашем собственном образе жизни. Нам надо взглянуть реальности в глаза и признать тот факт, что в этот кризисный период молодые люди уязвимы в особой мере.

Я нахожусь здесь сегодня в качестве как представителя румынской молодежи, так и символа приверженности нашей страны продвижению молодых людей в высшие политические эшелоны правительства в вопросах, касающихся молодежи. Занимая такую позицию, я остаюсь и буду оставаться непо-

колебимым сторонником идеи относительно принятия мер и пользу молодежи и предоставления ей возможностей, ибо сегодняшняя молодежь является основным ресурсом завтрашнего дня.

Мы живем в таком быстро растающем глобальном обществе, в котором взаимосвязи между нациями становятся все крепче и сложнее, и я твердо убежден, что это не только ставит перед сегодняшней молодежью дополнительные проблемы, но и создает для нее уникальные возможности. Мобильность позволяет молодым людям развивать более острое чувство понимания других культур и обществ, прививая ей терпимость и уравновешенность. С этой точки зрения, я считаю, у нас есть основания для оптимизма, поскольку все больше и больше молодых людей из проблематичных районов планеты извлекают из плодов глобализации пользу.

Глобальное общество и присущая ему мобильность предоставляют молодым людям возможность лучше обучаться навыкам в различных областях, внося существенный вклад в их общую способность приспосабливаться к все более сложным требованиям современного динамичного глобального рынка труда. С другой стороны, нам не следует расхолаживаться в поддержке затрат на содействие доступу молодежи к информационно-коммуникационным технологиям, на их внедрение и на поощрение доступа к таким технологиям, являющимся теми совершенно необходимыми элементами, которые никак нельзя игнорировать в нашем все более взаимосвязанном глобальном обществе.

Молодежные организации повсюду на планете составляют актив, и нам, государствам-членам, надо постоянно поддерживать неправительственный сектор как один из ключевых факторов в эффективном поощрении прав человека, его основных свобод и терпимости. Ключом к жизни в условиях прочной демократии является диалог. Поэтому нам надо поддерживать сотрудничество с гражданским обществом и выявлять наилучшие каналы для удовлетворения нужд молодых людей, особенно наиболее обездоленных.

Государствам-членам также надо сосредоточиться на разработке такой последовательной национальной политики в отношении молодежи, в которой учитывалось бы нынешнее состояние про-

цесса глобализации и его воздействие на молодых людей в разных регионах планеты.

На плечи подразделений Организации Объединенных Наций, национальных молодежных органов и правительств возложена крайне важная ответственность, заключающаяся в разработке или совершенствовании уже существующих программ и в наращивании финансовой поддержки достижению национальных и региональных целей.

В качестве примера самых недавних конкретных действий нашей страны в выполнении ее обязательств в отношении молодежи я кратко упомяну лишь одобренную в текущем году законодательную инициативу, конкретно нацеленную на поощрение создания молодыми людьми малых и средних компаний и на содействие им в этом деле. Этой мерой правительство стремится привлечь в частный сектор еще больше молодежи, особенно в это трудное для экономики время, когда всему обществу надлежит принимать активное участие в энергичном и устойчивом ее оздоровлении.

Помимо этого хотелось бы указать на то, что в Румынии проводимая Организацией Объединенных Наций программа выдвижения делегатов из числа молодежи координируется специализированным органом — Национальным органом по делам спорта и молодежи. Мы взяли на себя такую ответственность, памятуя о том, что у молодых людей должна быть возможность заглядывать в суть того, как на высоком уровне принимаются глобальные решения. Поэтому мы призываем и другие государства-члены поддержать эту программу как один из основных инструментов обеспечения участия молодежи в демократической жизни.

Утверждение декларации заседания высокого уровня по вопросам, касающимся молодежи, проведенного в рамках шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи на тему «Диалог и взаимопонимание», (резолюция 65/312) стало успехом, позволяющим нам надеяться, что завтрашний день будет для представляемой нами молодежи лучше сегодняшнего.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру по делам молодежи, спорта и культуры Руанды Его Превосходительству г-ну Митали Протэ, который выступит также от имени африканских государств.

Г-н Протэ (Руанда) (*говорит по-английски*):
Позвольте мне от имени правительства Республики Руанда, от имени Группы африканских государств и Конференции министров по делам молодежи государств-членов Африканского Союза выразить народу Норвегии наши искренние соболезнования в связи с постигшей нацию трагедией, приведшей к гибели многих людей.

Я имею честь выступать от имени Группы африканских государств, которая тоже присоединяется к заявлению, сделанному от имени Группы 77 и Китая.

Диалог и взаимное согласие с древнейших времен всегда оставались основой для поддержания добрых взаимоотношений как между отдельными людьми, так и различными обществами. В наши дни, благодаря развившимся в последние десятилетия техническим средствам коммуникации, дистанционный диалог между молодыми людьми в значительной мере расширился и активизировался, тем самым сблизив мир и расширив предоставляемые им возможности. Однако не все молодые люди планеты пользуются благами такого диалога в силу многочисленных проблем, связанных с развитием их стран, в том числе значительной части африканского континента.

Руководствуясь желанием проанализировать вопрос о том, как вовлечь молодых людей в процесс развития их стран, и с учетом вкладов, вносимых их процветанием в их общества, главы африканских государств в ходе своей Ассамблеи приняли решения, нацеленные на обеспечение их народов, в том числе молодежи, информационно-коммуникационными технологиями, которые позволят им крепить диалог и общение и делиться своим опытом с другими молодыми людьми повсюду на планете.

Эти решения касаются, среди прочего, укрепления национальных программ и регионального сотрудничества в целях развития; соединения инфраструктур широкополосной сетью связи; развития региональных точек обмена трафиком Интернета; и улучшения подключаемости сельского сектора — и всё это на основе принципов нейтралитета технологий, отсутствия дискриминации и обеспечения открытого доступа в поддержку PIDA, а также посредством использования взаимодействия с транспортной и энергетической отраслями.

Главы африканских государств также постановили разработать программы и меры приобретения основных профессиональных навыков в информационно-коммуникационных технологиях и укрепления потенциалов, в частности национальных и региональных органов стандартизации.

На уровне африканского континента прилагаются и другие усилия, такие, как по обеспечению всеобщего доступа к просвещению и образованию, по раскрепощению девочек и молодых женщин, по активизации молодых людей в борьбе с ВИЧ/СПИДом и наркотиками и по демобилизации и социально-экономической реабилитации молодых людей, принимавших непосредственное участие в вооруженных конфликтах.

Тем не менее, одна из сложнейших стоящих перед молодыми людьми планеты и, в частности, африканского континента, задач заключается в том, чтобы самоутвердиться. Те, кто, вероятно, может найти работу, восстают против неполной занятости и недостойных условий такой работы. Это в громадной мере сказывается как на их здоровье, так и на их производительности. Поэтому мы рекомендуем проанализировать глобальную стратегию трудоустройства молодых людей с тем, чтобы разобраться, как нам объединить свои усилия для максимального использования способов предоставления им работы и достойных ее условий.

Такие усилия нельзя ограничивать национальными или региональными уровнями. Если делом решения проблем, стоящих перед всеми молодыми людьми, заняться на глобальном уровне, совместные усилия государств позволят ликвидировать значительное их число. Это будет всячески способствовать достижению определенных целей Устава Организации Объединенных Наций, таких, как поддержание мира, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые включены также во Всемирную программу действий, касающуюся молодежи.

Мир преобразуется постоянно, и преобразование всегда привносится новым поколением. Следовательно, организации молодежи следует создавать для придания ее идеалам и чаяниям надлежащего направления, чтобы наделить ее возможностью обмениваться ими со старшими, тем самым способствуя социально-экономическому и культурному развитию их стран.

Страстно стремясь укрепить такой диалог, главы африканских государств собрались на совещание на тему «Ускорение процесса раскрепощения молодежи в целях устойчивого развития» и приняли решение относительно необходимости создания координирующего или ведущего учреждения Организации Объединенных Наций для содействия касающимся молодежи делам и конкретно занимающегося в рамках Организации Объединенных Наций программами развития молодежи, а также для координации и сбора средств на предпринимаемые в государствах-членах инициативы в отношении развития молодежи. Мы, в Африке, считаем, что развитие и раскрепощение молодежи не удастся реализовать в полной мере, если проблемой будет оставаться обеспечение представленности молодежи во всех органах и подразделениях.

Как только молодые люди во всем их многообразии начнут через надлежащие каналы принимать полноценное участие в политических процессах, они будут способствовать поддержанию мира в их соответствующих странах и во всем мире и будут создавать возможности для преемственности такого положения дел, без столкновений, в их соответствующих общинах.

Необходимо, чтобы принимаемые нами сегодня решения проводились в жизнь и в будущем подвергались оценке, ибо они важны и раздувают ветры надежды для несметного числа молодых людей.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Никарагуа Её Превосходительству г-же Марии Рубьялес де Чаморро .

Г-жа Рубьялес де Чаморро (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Сначала мы хотим выразить наши соболезнования народу и правительству Норвегии, подвергшимся преступному нападению, с неодобанием осуждаемому нашим народом и правительством, и нашу солидарность с ними.

Население Никарагуа насчитывает почти 6 миллионов жителей. Из них 70 процентов составляют люди не старше 29 лет. Это дает широкие возможности для развития в предстоящие годы по мере того, как мы вкладываем силы и средства в наращивание своего потенциала и в экономическое развитие, начиная с просвещения, профессионального обучения или накопления опыта работы или ком-

мерческой деятельности и на основе жизненного цикла и личных карьер людей, составляющих рабочую силу.

Стоит подчеркнуть, что большинство рабочих мест — 58 процентов — занимают людьми не старше 30 лет. С победой в 1979 году народной санднистской революции особое внимание уделяется участию молодых людей в революционной борьбе и в ее победе, а также в кампании по ликвидации неграмотности, благодаря которой последняя была снижена с 60 до 12,5 процентов.

С 2007 года — даты начала второго этапа нашей революции — народ Никарагуа обеспечивает свое революционное настоящее и будущее, поскольку он включает молодежь в социальные программы, разрабатываемые правительством во имя благосостояния народа. Так, в плане нашего правительства на период 2012–2016 годов приоритет отдан такой социально-экономической политике, которая обеспечивает создание рабочих мест и качество трудовой деятельности, в частности для молодежи. Молодые люди сами раскрепощаются, обучаются и просвещаются, чтобы занять те передовые позиции, которые принадлежат им в бесчисленных мероприятиях, планируемых либо ими самими, либо для них. Они больше не являются лишь сторонними наблюдателями, а превращаются в деятелей.

Молодые люди Никарагуа берут на себя перед обществом обязательства как молодежь, строящая настоящее и будущее. Они решительно принимают участие в абсолютно всех основных поощряемых правительством программах. В числе таких программ — жилищное строительство, строительство сельских и городских школ и спортивных сооружений, дни здравоохранения и грамотности, бригады по преодолению последствий стихийных бедствий, восстановление лесов, поощрение культурной самобытности, охрана нашей матери-земли и поддержка сохранности природных ресурсов. Короче говоря, наша молодежь стоит на переднем фронте этого великого замысла и обширного плана восстановления прав никарагуанского народа, молодежи и семьи.

Мы, в Никарагуа, переживаем молодежную революцию. Сегодня молодые люди являются знаменосцами. Они руководят социальными программами, оказывая поддержку беднейшим людям страны. Они видят в нашей родине землю-мать, свободу

и революцию. Никарагуа считает, что годом молодежи является каждый год. Мы отмечаем его в текущем году и впредь будем отмечать дальнейшей работой на благо революции и народа Никарагуа и еще большей приверженностью им.

У нас всё же еще есть проблемы и препятствия, подлежащие преодолению в приоритетном порядке. Мы должны и впредь повышать качество трудоустройства и работы и создавать для молодежи больше более достойных рабочих мест, уделяя особое внимание женщинам. Мы должны и впредь поощрять и отстаивать соблюдение прав человека молодых людей, способствуя созданию таких возможностей и условий, которые будут содействовать включению молодежи в социально-политическую жизнь в качестве ее субъектов при полном использовании ею своих прав.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово депутату Национального собрания и члену Комиссии по иностранным делам Франции г-же Николь Амелин.

Г-жа Амелин (Франция) (*говорит по-французски*): Мне хотелось бы сначала от имени Франции присоединиться ко всем ораторам, выразившим Норвегии свои соболезнования по случаю постигшей эту страну трагедии.

Я хотела бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций за организацию этого совещания высокого уровня, посвященного молодежи, о которой слишком часто забывается и которая должна быть возвращена в центр диалога на социальные, экономические и политические темы.

Франция присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского Союза, и хотела бы добавить несколько замечаний со своих национальных позиций.

Франция постоянно считает молодежь краеугольным камнем развития. Напомним, в частности, о состоявшейся в 2005 году встрече глав государств Франции и африканских стран на волнующую тему «Африканская молодежь — ее жизненная сила, ее созидательность и ее чаяния». Тогда молодым людям пяти регионов Африки впервые удалось выразить свои чаяния и надежды.

Мы убеждены, что будущее молодых людей требует прежде всего и в первую очередь всеобщего качественного образования. Во Франции бюджет

министерства национального просвещения составляет самую большую часть государственного бюджета: в 2010 году — 21 процент. Наша страна является одним из ведущих международных доноров помощи на развитие образования, выделив в 2009 году на официальную помощь в общей сложности около 1,5 млрд. евро.

Наряду с поддержкой начального образования в развивающихся странах Франция также оказывает помощь в сфере высшего образования. В текущем году Франция принимала в своих университетах 278 тысяч иностранных студентов, которые составили 12 процентов от всей студенческой массы.

Однако просвещение и образование как один из несущих столпов социально-экономического развития общества надлежит напрямую увязывать с нуждами профессионального мира. По этой причине Франция работает над созданием возможностей для профессионального обучения и трудоустройства. Здесь мне хотелось бы привести два примера, а именно — Мали и Кот-д'Ивуара, которые изложены в тексте моего заявления.

В заключение я привлекаю внимание Ассамблеи к положению девочек и девушек — к теме, мне близкой особо, поскольку я занимаю пост заместителя Председателя Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Сегодня, по меньшей мере, 600 миллионов девочек повсюду на планете живут в условиях чрезвычайной уязвимости. Они сталкиваются с трудностями в получении доступа к просвещению, в ранних браках и в ранней беременности и из-за социального и профессионального неравенства. У ребенка, родившегося у образованной матери, на 50 процентов больше шансов на то, чтобы пережить пятилетний возраст. Вероятность информированности о ВИЧ/СПИДе в среде женщин, получивших образование выше начального, в пять раз выше, чем среди женщин необразованных. Женщины составляют почти две трети от 792 миллионов неграмотных людей на всей планете. В 2010 году из общего числа избранных глав государств, составляющего 151, женщинами были только девять.

Особо важный инструмент в борьбе с дискриминацией женщин представляет собой Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Государствам абсолютно необходимо выполнять свои обязательства в ее рамках. Чтобы

создать надежный мир и устойчивое развитие, более справедливые и лишенные нищеты, мы должны отдавать приоритет нашей молодежи, особенно девочкам.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Лунгиза (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Сначала наша делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного заседания, посвященного молодежи. Наше правительство придает громадное значение этому значительному сегменту нашего общества.

Наша делегация присоединяется к заявлению, которое будет сделано представителем Аргентины от имени Группы 77 и Китая, к заявлению, сделанному ранее в ходе текущего заседания представителем Руанды от имени Группы африканских государств, и заявлению намибийского представителя от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (см. A/65/PV.111).

Мы отдаем Организации Объединенных Наций должное за провозглашение Международного года молодежи на тему «Молодежь: диалог и взаимопонимание». Он дает замечательную возможность укрепить диалог и взаимопонимание в среде молодежи в глобальных масштабах и способствовать участию молодежи в общественно-политической жизни, а также увеличить инвестиции правительств и международного сообщества в молодых людей посредством устранения тех сложных преград, которые препятствуют их развитию.

К молодежи следует относиться как к субъектам преобразований и развития. Ей следует быть на переднем фронте решения крупнейших общественных задач, таких, как реализация сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития (ЦРДТ). Окинув восемь закрепленных в Декларации тысячелетия целей развития даже быстрым взглядом можно увидеть, что они непосредственно касаются благополучия детей и молодых людей. Этими целями предусматривается необходимость заниматься развитием потенциала молодежи, ее трудоустройством, здравоохранением матерей и сужением ее подверженности ВИЧ и СПИДу. Это указывает на то, что ЦРДТ во многих отношениях являются целями развития молодежи.

Государствам-членам пора переходить от обязательств к ориентированным на конкретные результаты действиям. Нам следует направить на развитие молодежи всю нашу энергию, поскольку молодежь — это сегодняшние людские ресурсы и завтрашние руководители. Нам следует помнить о том, что в руках молодых людей ключ к будущему общества. Их устремления, цели и чаяния на мир, безопасность, развитие и права человека зачастую совпадают с устремлениями всего общества в целом. События, происходящие в последнее время на Ближнем Востоке и в Северной Африке, свидетельствуют о том, что молодежь по-прежнему играет жизненно важную роль в демократизации наших стран.

Южноафриканское правительство учредило в 2009 году Национальное агентство по делам развития молодежи, чтобы оно занималось делами, связывающимися на развитии молодежи. Создание этого Агентства свидетельствует о том значении, которое Южная Африка придает молодежной проблематике. Агентство способствует координации касающихся развития молодежи дел во всех подразделениях правительства.

В прошлом месяце — 16 июня — Южная Африка отмечала свой Национальный день молодежи, который совпал с тридцать пятой годовщиной восстания 16 июня 1976 года. Этот день по-прежнему напоминает нам о том вкладе, который молодые люди внесли в борьбу с апартеидом. Нам надлежит и впредь осознавать тот вклад, который молодые люди способны вносить в свои общины и в общество на глобальном уровне.

На региональном уровне Южная Африка ратифицировала Хартию африканской молодежи. В ходе недавнего саммита Африканского союза, проведенного на тему «Ускорение развития молодежи в интересах устойчивого развития», руководители африканских стран договорились относительно международного сотрудничества как ключевого элемента в финансировании выполнения приоритетных задач развития молодежи. Партнерам по развитию и всем заинтересованным субъектам был адресован призыв привести программы, касающиеся развития молодежи, в соответствие с Планом действий на десятилетие молодежи (2009–2018 годы).

Южная Африка также поддерживает согласованное на субрегиональном уровне предложение

ускорить процесс развития молодежи посредством создания учреждения Организации Объединенных Наций, которое инициировало и финансировало бы выполнение в государствах-членах приоритетных задач развития молодежи и способствовало бы этому делу. Такой призыв был оглашен ввиду необходимости объединения ресурсов на развитие молодежи в целях обеспечения лучших результатов.

Давайте коллективно — как государства-члены — избегать создания острова успеха в океане нищеты. Итоги нашего вмешательства в развитие молодежи должны измеряться не только тем, как далеко продвинулись отдельные страны, но и степенью выполнения нами международных обязательств в поддержку развития молодежи в наших собственных странах.

Я хочу завершить свое выступление словами покойного председателя АНК Оливера Реджиналда Тамбо, который сказал: «Страна, не заботящаяся о своей молодежи, не имеет будущего и не заслуживает его». В этой связи нам следует претворять свои слова в конкретные и поддающиеся оценке дела посредством предоставления необходимых ресурсов и посредством капиталовложений в программы, нацеленные на развитие молодежи.

Мы также весьма рады тому, что государства-члены Организации Объединенных Наций провозгласили 18 июля Днем Нельсона Манделы, когда все люди всей планеты должны постараться отдать 67 минут службе своим общинам. Мы отпраздновали этот знаменательный день в Южной Африке.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово Председателю Национальной комиссии Беларуси по делам ЮНЕСКО и послу по особым поручениям министерства иностранных дел Беларуси Егору Превосходительству г-ну Владимиру Счастному.

Г-н Счастный (Беларусь): Прежде всего, позвольте выразить искреннее соболезнование, а также высказать слова сочувствия семьям и друзьям пострадавших в результате террористических актов, совершенных в прошлую пятницу в Норвегии.

Традиционная белорусская поговорка звучит по-русски примерно так: «Береги достоинство с молодых лет — не встретишь бед». Именно на воспитание в молодежи чувства ответственности за собственное будущее и будущее общества в целом и

направлена принятая в Беларуси Государственная молодежная политика. Ее принципы закреплены в принятом в 2009 году специальном законе. К ним относится защита прав и законных интересов молодежи; создание условий для свободного и эффективного участия молодежи в развитии общества; социальная, материальная, правовая и иная поддержка молодежи; расширение возможностей молодежи в выборе жизненного пути. При этом важное значение в рамках государственной молодежной политики отводится международному сотрудничеству. Эта одна из причин, по которой Республика Беларусь последовательно выступает за необходимость поддержки и развития потенциала молодежи в рамках Организации Объединенных Наций.

Мы отмечаем активную работу соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций по осуществлению деятельности, касающейся молодежи. Позитивной оценки заслуживает создание в 2010 году Межучережденческой сети Организации Объединенных Наций по вопросам развития молодежи, которая призвана повысить эффективность работы Организации в этой сфере. Эффективность этого механизма подтверждается результатами деятельности сети, которую в прошлом году успешно координировали Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам и ЮНЕСКО.

Однако, наряду с взаимодействием учреждений Организации Объединенных Наций необходимо стремиться к формированию глобальных партнерств по молодежной тематике с участием правительств, молодежных организаций, неправительственных структур и частного сектора. Только совместными и скоординированными действиями всех этих партнеров можно будет добиться эффективной реализации молодежной политики как на национальном, так и международном уровнях.

Наша страна приветствовала и поддержала идею проведения данного мероприятия на высоком правительством уровне как своевременного и призванного выявить болевые точки глобальной молодежной повестки дня. Мы считаем, что после проведения Международного года молодежи наступил подходящий момент для пересмотра Всемирной программы действий. Представляется возможным обновить список приоритетных направлений Программы, дополнив его такими вопросами, как миграция, финансово-экономический кризис, торговля

людьми. Одним из итогов нашей встречи могла бы стать рекомендация Генеральной Ассамблеи о создании глобального партнерства в интересах молодежи. Выдвинутая Беларусью на саммите Организации Объединенных Наций по экономическому развитию инициатива формирования глобального партнерства по тематике «Процветание будущих поколений» предполагает инвестирование в будущее глобального лидерства путем поддержки талантливой молодежи.

Необходимо также вести борьбу с социальной деградацией молодежи, в частности с факторами, способными привести к негативным последствиям для положения молодежи даже в самых развитых обществах. Представляется целесообразным провести в ближайшем будущем дебаты по молодежной политике в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для продолжения обсуждения и определения новых рамок международного сотрудничества по вопросам молодежи.

В заключение позвольте выразить удовлетворение тем, что Итоговая декларация заседания высокого уровня по молодежи (резолюция 65/312) была принята консенсусом. Беларусь приняла активное участие в переговорах по проекту резолюции и готова последовательно выполнять положения этого стратегически важного документа.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется специальному советнику государственного секретаря Соединенных Штатов Америки по глобальной молодежной проблематике г-ну Ронану Фарроу.

Г-н Фарроу (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я весьма рад присутствовать здесь сегодня и принимать участие в этой беседе по мере того, как нам приходится иметь дело как с громадной совместной задачей, так и с обширной общей возможностью.

Как всем нам известно, ныне более чем прежде, молодые люди стоят у самых истоков изменения хода мировых событий. Более 60 процентов населения планеты — люди в возрасте не старше 30 лет. Эта группа населения, наделяемая благодаря новым технологиям, которые мы обсуждали на этом совещании, всё большими возможностями, во все большей мере становится потенциальной движущей силой глубоких экономических и социальных реформ. Однако правда также и в том, что мы все осознаем

способность этой группы населения представлять собой одну из серьезных угроз национальной и международной стабильности и безопасности. Из числа всех наций, в которых возникают новые гражданские конфликты, 86 процентов обладают населением, значительное большинство которого составляют люди в возрасте до 30 лет.

Очевидно, что представленные в этом зале страны не упускают из виду эти реалии. За последние несколько дней я провел весьма интересные беседы со многими присутствующими здесь людьми, и отметил, что многие страны добиваются громадных успехов в привлечении на свои рынки труда и в свои университеты лучшей и наиболее талантливой молодежи планеты.

Но, к сожалению, не упускают из виду эти реалии и наши общие противники. Экстремисты и преступные организации тоже располагают сложными современными и всесторонними стратегиями в отношении молодежи, наделяя молодых людей силой, чувством принадлежности, чувством политической причастности. Первоочередными целями такой вербовки в экстремисты становятся подростки и юноши, разжигающие беспорядки повсюду на планете. Девочки и девушки же очень часто становятся наиболее уязвимыми жертвами социально-экономического отчуждения и угнетения и непочатым ресурсом в борьбе за экономический рост. Любые молодые люди, как это видно из трагических событий последних дней, могут стать мишенями при выражении своих политических прав. Сегодня мы преисполнены солидарности с Норвегией.

Президент Обама в своей эпохальной речи, произнесенной им в 2009 году в Каире, сказал

«молодым людям любой веры, в каждой стране — вы в большей, чем кто бы то ни было иной, мере способны переделать этот мир».

Однако от того, кто даст им в руки инструменты для того, чтобы переделать этот мир, будет в весьма значительной мере зависеть безопасность повсюду на планете и процветание всех наших наций. Дело за нами. Мы не можем позволить себе ждать.

Привлечение молодежи уже является одним из приоритетов во многих посольствах Соединенных Штатов. Мы разрабатываем эффективные подходы к взаимодействию с молодыми людьми, начиная с программ обмена студентами и заканчивая обуче-

нием демократии и программами экономического развития, здравоохранения и создания средств к существованию. Мы стремимся наделить молодых людей голосом на глобальной арене. В декабре 2010 года посол Сюзан Райс организовала под своим председательством заседание Совета Безопасности, на котором молодежь сама определила повестку дня; тогда у молодых людей впервые была возможность повлиять на курс действий самого влиятельного органа, занятого делами международного мира и безопасности.

Тем не менее, мы осознаем, что Соединенные Штаты могли бы делать больше. Нам надо провести сложные и трудоемкие институциональные преобразования на самом высоком уровне. В прошлом году государственный секретарь Клинтон развернула исчерпывающий обзор американской международной политики и программ в отношении молодежи. Этот обзор был нацелен на преобразование нашей способности наделить следующее поколение руководителей возможностями и полномочиями. Его результатом стало обещание наделять молодых людей правами и возможностями как позитивных экономических и гражданских субъектов посредством проведения соответствующих программ; работать рука об руку со странами, подобными тем, что представлены сегодня в этом зале, над созданием благоприятных для молодежи условий в пределах всех наших границ; и исследовать новые способы проведения бесед с молодыми людьми и — что, вероятно, важнее всего — для того, чтобы выслушивать их.

Для надзора над этим историческим усилием мы создаем в государственном департаменте новое Управление по глобальной молодежной проблематике. Я в своем качестве специального советника государственного секретаря по глобальной молодежной проблематике наделен привилегией возглавлять эту инициативу. Соединенные Штаты сосредотачиваются на предоставлении экономических возможностей, проводя повсюду в мире программы обучения, создания возможностей для трудоустройства и привития молодым людям предпринимательских способностей — таких, как программа «Молодежь — работа», благодаря которой тысячи молодых людей в Латинской Америке обучаются трудовым навыкам и трудоустраиваются.

Мы разворачиваем инициативы, поощряющие участие в жизни гражданского общества, создаю-

щие возможности для молодежного руководства на местных уровнях и развивающие связи молодых людей с их правительствами. Одним из значимых тому примеров является проект создания в Йемене студенческих советов, в рамках которого в сотнях учебных заведений по всей стране создаются советы молодых людей, знакомящие людей этой возрастной группы с участием в социально-политической жизни их общин и с основами демократии. Мы расширяем горизонты для привлечения к проведению этих программ и самих молодых людей, причем с такими успехами, как проводимая в Кении программа «Да, молодежь может», характерным для которой является новаторский возглавляемый и управляемый молодежью фонд социальных нововведений.

Проводимые повсюду в мире параллельные подобные этой программы составляют новый объект сосредоточения внимания в наших обсуждениях молодежной проблематики с международным сообществом. Этот разговор начинается здесь и сейчас. Соединенные Штаты одобряют дальнейшую деятельность и будут и впредь наращивать ее в обеспечение того, чтобы она не завершилась в конце текущего лета.

Я оглядываю этот зал и чувствую себя взволнованным, ибо вижу группу наций, осознающих, что этот момент является переломным, и преисполненных готовности возглавить меры в ответ на него. Одной из таких наций является Нигерия. Недавно она организовала на своей территории первую Ассамблею городской африканской молодежи, собрав молодежь со всей Африки для того, чтобы та дала своим руководителям наказы относительно городского развития. Аналогичным образом Бразилия завершила 18-месячный диалог с молодежью, выяснив взгляды молодых бразильцев на демократию и на их роль в обществе. Я отдаю также должное Австрии и Бенину, которые играли в этом мероприятии роль сопосредников.

Это тот момент, когда мы выдвигаем на первое место выслушивание голосов молодежи и принятие мер в ответ на ее призывы к действиям. Это призывы предоставить молодым людям доступ к средствам существования и возможности для трудоустройства, поощрять равенство полов и меньшинств и бороться с нарушениями прав человека, которые так часто ведут к нищете и усугубляют ее. Эти призывы, как я уже сказал, как бросают вызов, так и

предоставляют возможность, которой нам следует незамедлительно воспользоваться. Пока мы здесь выступаем, молодые люди наших наций преобразуют нашу безопасность и процветание. Они представляют собой не только будущее, как на то указали несколько ораторов; они представляют собой настоящее. Мы можем сотрудничать с ними в создании более светлого настоящего.

Я с надеждой рассчитываю на то, что это мероприятие станет лишь одним из многочисленных катализаторов длительного и плодотворного процесса объединения наших сил между собой и с молодежью всей планеты, чтобы добиться именно этого.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово национальному директору по делам молодежи из министерства социального развития Аргентины Её Превосходительству г-же Марии Лауре Брайса, которая выступит от имени Группы 77 и Китая.

Г-жа Брайса (Аргентина) (*говорит по-испански*): На этом заседании высокого уровня, посвященном молодежи, — центральном мероприятии Международного года молодежи — я имею честь выступать от имени Группы 77 и Китая. Истоком решения провести это мероприятие стала инициатива Группы 77 и Китая при конструктивном взаимодействии всех государств-членов. Мы согласились созвать это важное заседание и составить и принять итоговый документ по существу вопросов (резолюция 65/312), который, вне всякого сомнения, будет способствовать развитию молодежи.

Центральная тема этого заседания высокого уровня — «Молодежь: диалог и взаимопонимание» — предоставляет всем нам — государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций, молодежным организациям и другим заинтересованным субъектам — возможность обменяться мнениями по сложным касающимся молодежи вопросам, обсудить, как лучше всего справиться с ними, и обязаться принимать конкретные меры. Этой центральной темой — диалога и взаимопонимания — нам следует вдохновляться во всех наших усилиях в этом отношении.

Группа 77 и Китай хотели бы выделить необходимость дальнейших усилий в поддержку молодых людей в развитии их потенциала и в преодолении стоящих перед ними препятствий. В этой связи,

главная ответственность за обеспечение развития молодежи лежит на государствах, которым следует развивать всеобъемлющую политику и планы действий, сосредоточенные на лучших интересах молодежи. Группа 77 и Китай призывают международное сообщество посредством усиленного международного сотрудничества и выполнения всех его обязательств в отношении официальной помощи в целях развития поддерживать государства-члены в их усилиях искоренить нищету и добиться полной занятости и социальной интеграции.

Помимо этого Группа 77 и Китай подтверждают значение Всемирной программы действий, касающейся молодежи, как основы для политики в отношении молодежи, при этом осознавая необходимость дальнейшей ее доработки в целях всестороннего охвата ею всех сложных проблем, ныне отрицательно сказывающихся на молодых людях. Группа 77 и Китай также признают, что преодолением проблем, с которыми сегодня приходится иметь дело молодым людям, надлежит заниматься в более широком контексте скоординированных и основанных на всеохватном подходе действий, напрямую занимаясь вопросами, охватывающими широкое разнообразие многогранных аспектов. Сам характер затрагивающих сегодня молодых людей проблем требует таких дополнительных мер, как предоставление им по возможности наилучшего образования и доступа к возможностям трудоустройства, содействие обеспечению их достаточным количеством продовольствия и их адекватному питанию, создание для них здоровой физической среды и общественной обстановки, обеспечение как реализации ими прав человека и его основных свобод, так и их участия в политических процессах.

Кроме того, Группа твердо убеждена, что наведением мостов через все сферы неравенства — социального, регионального, расового, гендерного и прочего — мы внесем существенный вклад в достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

Наглядным примером сказывающихся на молодых людях проблем, требующих новых идей и обновленных усилий государств-членов и международного сообщества, является безработица в среде молодежи. Безработица превратилась в проблему глобальную, затрагивающую молодых людей повсюду на планете. Группа 77 и Китай настоятельно призывают все государства-члены продумать воз-

возможность того, чтобы приложить усилия к разработке глобальной стратегии эффективного преодоления этой проблемы.

Группа 77 и Китай выделяют необходимость обеспечения того, чтобы все наши граждане, в том числе и наши молодые люди, пользовались услугами здравоохранения как можно более высокого качества, и они будут и впредь стараться выполнить эту задачу. Группа также признает необходимость защиты молодых людей от насилия и преступности, а также предотвращения и преодоления их причастности к преступной деятельности, в том числе деятельности, связанной с наркотиками. Эти задачи остаются в нашей повестке дня по мере того, как мы упорно стараемся создать для молодых поколений здоровую среду.

Группа 77 и Китай настоятельно призывают государства-члены предпринимать согласованные действия, согласно международному праву, по устранению препятствий для полной реализации прав молодых людей, живущих в условиях иностранной оккупации, чтобы способствовать достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Группа также осуждает вербовку и использование молодых людей в нарушение соответствующих положений международного права в вооруженных конфликтах; сожалеет об их негативных последствиях для тех молодых людей, которых они коснулись; и призывает государства-члены в сотрудничестве с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций принимать конкретные меры к обеспечению эффективной социально-экономической реинтеграции и реабилитации демобилизованных молодых людей и по-прежнему поддерживать нацеленные на это программы.

Группа 77 и Китай хранят верность работе по улучшению жизни молодых людей во всех наших странах, чтобы помочь им реализовать весь свой потенциал и вносить полезные и позитивные вклады в развитие наших обществ.

Позвольте мне добавить несколько слов в своем национальном качестве. Правительство Аргентины расширяет свою государственную политику, нацеленную на предоставление молодым людям возможностей различными способами принимать участие в общественной жизни. Мы выделяем значение молодежи как в строительстве такого будущего

го страны, в котором будет больше справедливости и равенства, так и в укреплении демократической системы, а также необходимость ее включения в политические процессы, особенно на уровне правительственных учреждений.

Нынешнее молодое поколение будет и впредь оставаться флагманом прав человека как одного из основополагающих условий жизни и продолжит продвижение вперед в обсуждениях восстановления суверенитета над Мальвинскими островами, над островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами. Как заявила наш президент Кристина Фернандес де Киршнер, для построения Аргентины, которая будет более инклюзивной и более солидарной, крайне необходимо поколение, принимающее участие в общественно-политической жизни. Молодые люди Аргентины, наделенные самоотверженностью, страстностью и убежденностью, продолжают строительство более равноправного общества в условиях мира, соблюдения прав человека и устойчивого развития. Мы гордимся словами нашего бывшего президента Нестора Киршнера, заявившего, что когда молодежь марширует вперед, изменения к лучшему неизбежны.

В заключение мы напоминаем о пятидесяти четвертой годовщине кончины великой женщины, неустанный борца за социальные права Эвы Дуарте де Перон, а для народа — Эвиты.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово имеет государственный министр иностранных дел Эфиопии Его Превосходительство г-н Берхан Джебре-Кристор.

Г-н Джебре-Кристор (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы присоединиться к другим ораторам в выражениях наших соболезнований и глубочайшего сочувствия правительству и народу Норвегии по случаю понесенных ими утрат в результате ужасающей террористической акции, совершенной против них в пятницу. Позвольте мне также выразить Председателю Ассамблеи поздравления нашей делегации по случаю успешной организации им этого заседания высокого уровня.

Это заседание не могло быть более своевременным. Сложившаяся в мире экономическая ситуация создает весьма тяжелые условия для молодых людей. Без надежды на будущее от молодых людей нельзя ожидать весомого вклада в жизнь нашего общества, и если они по-прежнему будут жить

без надежды, то невозможно будет обеспечить и мир и стабильность.

Африка является самым отсталым континентом и занимает второе место в мире — после Азии — по численности молодого населения. Африканская молодежь имеет ограниченный доступ к достойной работе и стабильному доходу. Действительно, за последнее десятилетие Африка добилась обнадеживающего прогресса в плане экономического роста, однако негативное воздействие глобальной экономической ситуации на этот прогресс в последние два года и тот факт, что такой рост не был всеохватным, стали причиной того, чтобы этого прогресса было недостаточно для того, чтобы возродить надежды молодых людей.

Обеспечение лишь экономического благополучия наших молодых людей и их социальной интеграции было бы недостаточно для полного удовлетворения их нужд и потребностей. Их активное участие в жизненно важных политических реформах и процессах демократизации также имеет крайне важное значение. Им следует предоставить политическое пространство для реализации их политических взглядов и конкретных интересов, и они должны быть уверенными в том, что их участие в решении общественных проблем будет способствовать выработке и проведению в жизнь соответствующей политики.

Крайне важно подчеркнуть, что отдельный комплекс мер не может служить решению стоящих перед молодежью проблем, если эти меры не будут направлены, прежде всего, на решение фундаментальных проблем нашего общества. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что меры, принимаемые исключительно на национальном уровне, не принесут желаемых результатов, если они не будут дополняться международным сотрудничеством.

В свете этой самоочевидной истины наша делегация призывает международное сообщество стремиться к своевременному достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, особенно целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с тем чтобы справиться с проблемами в области развития развивающихся стран. В связи с этим наша делегация считает, что сейчас необходимы не новые стратегии, а, скорее, политическая приверженность выполнению уже данных обещаний.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется Председателю Комитета по вопросам образования Монако г-же Фанни Эрменье.

Г-жа Эрменье (Монако) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотела бы передать народу и правительству Норвегии мои искренние соболезнования и сочувствие в связи с произошедшей там трагедией. Я хотела бы также поблагодарить Генеральную Ассамблею и правительство Княжества Монако за предоставленную мне уникальную возможность выступить сегодня перед Ассамблеей и побеседовать с молодыми людьми из всех регионов планеты.

Принятый Ассамблеей итоговый документ (резолюция 65/312) стал решительным шагом по пути к более глубокому осознанию каждым государством-членом той ключевой роли, которую молодые люди призваны играть в реализации целей Организации Объединенных Наций на национальном и международном уровнях.

Жорж Бернанос писал:

«Температура планеты остается стабильной именно благодаря горячности молодых людей. Как только молодежь остывает, весь остальной мир ощущает озноб».

Именно это горячее стремление молодежи к демократии, правам человека и справедливости прокладывает путь для новых режимов. Фактически, «Арабская весна» была бы невозможна без молодежи, чья ведущая роль широко признается и приветствуется.

В этих движениях протеста и восстаниях также проявляется непоколебимая воля молодых людей к активному участию в процессе принятия решений на всех его уровнях для определения их роли в процессе перехода к современному и демократическому обществу. Более того, молодые люди также призваны сыграть полезную роль в работе международных организаций, с тем чтобы в принимаемых решениях учитывалась их точка зрения, в частности, в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требующих совместных усилий, участие в которых должна принимать и молодежь.

Наша страна, как и другие страны, ведет работу по уменьшению неравенства и обеспечению рав-

ноправия среди молодых людей во всем мире посредством оказания официальной помощи в целях развития. Благодаря сотрудничеству Монако поддерживает усилия по обеспечению всеобщего доступа к образованию без какой-либо дискриминации посредством финансирования культурных центров или образовательных программ для неимущей и живущей в трущобах молодежи или для детей беженцев.

Кроме того, Княжество развивает партнерские отношения посредством обмена студентами, которые создают возможности для молодых людей в развивающихся странах для участия в учебных программах в учреждениях Монако с целью содействия передаче и обмену знаний и объединению молодых людей, принадлежащих к различным культурам.

Здравоохранение и борьба с недоеданием являются задачами, которые имеют крайне важное значение для благополучия будущих поколений и обществ. Совершенно недопустимо то, что дети и молодые люди по-прежнему каждый день умирают от голода и излечимых заболеваний в силу отсутствия у них доступа к медицинской помощи или лечению. Это одна из тех причин, по которым Монако сотрудничает в усилиях, нацеленных на уделение приоритетного внимания принятию соответствующих мер в секторе здравоохранения.

Наконец, я хотела бы подчеркнуть, что права детей и молодежи нельзя ущемлять. Молодежь и дети, по определению, относятся к наиболее уязвимым слоям населения и слишком часто становятся безмолвными жертвами жестокого насилия. В таком контексте государства должны выполнять свои обязательства, взятые ими в рамках региональных и международных организаций. Двадцатого и двадцать первого ноября Княжество Монако будет принимать у себя участников конференции на тему «Строим Европу для детей и вместе с ними», которая будет проходить под эгидой Совета Европы и в ходе которой дискуссии с участием детьми будут сосредоточены главным образом на определении новой европейской стратегии в отношении прав ребенка.

Наша молодежь не скрывает от нас шокирующие, жестокие и несправедливые реалии мира, в котором мы живем. Мы — поколение Интернета. Благодаря социальным сетям, блогам и виртуальным сообществам мы знаем о несправедливости, отчая-

нии и упадке, с которыми приходится иметь дело нашим сверстникам, которые порой, возможно, находятся далеко от нас и от наших повседневных забот. Давайте же признаем эту необратимую взаимосвязь и наладим диалог между культурами.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет Председатель Федеральной комиссии по делам молодежи Швейцарии г-н Пьер Моде.

Г-н Моде (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария присоединяется ко многим другим выступавшим ранее ораторам и выражает норвежскому народу глубокие соболезнования в связи с произошедшей недавно в этой стране трагедией.

Швейцария считает, что эффективное участие молодых людей будет гарантировать их социальную интеграцию и надежное будущее для общества. Швейцария создает различные механизмы обеспечения участия, такие как молодежные парламенты, и поощряет подобные инициативы.

Основанный в 1933 году Швейцарский национальный совет молодежи является старейшим в Европе органом подобного рода. Швейцария с 2003 года принимает участие в проводимой Организацией Объединенных Наций программе выдвижения делегатов от молодежи. Включение молодых людей в процессы, подразумевающие участие в них широких масс, воспитание в них чувства ответственности, чтобы они были готовы брать ее на себя, и их ознакомление с демократическими институтами и процессами также будут способствовать развитию у них интереса к политике, в частности, в развитых странах, где разъединение молодежи достигло рекордных уровней. Каждая страна должна поощрять подготовку кадров по молодежной проблематике и правам человека.

Устойчивая и социальная интеграция молодых людей также требует качественной подготовки и усилий по сокращению масштабов безработицы и временного трудоустройства. Отсутствие у молодых людей возможностей может привести к социальной напряженности и конфликтам. Достойная и хорошо оплачиваемая работа, стабильная обстановка и безопасность являются необходимыми условиями для того, чтобы растить детей и строить свою жизнь. Пять из восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требуют капиталовложений в молодежь, которая является особенно уязвимой группой.

Образование, профессиональное обучение и инновации являются основными элементами нашего экономического, социального и экологического развития. Политика должна быть нацелена на борьбу с безработицей и на поддержку трудоустройства и соответствующей профессиональной подготовки молодых людей, чтобы они могли учиться всю жизнь и всему, что необходимо для жизни.

Швейцария принимает меры для обеспечения занятости тех молодых людей, которые завершили профессиональную подготовку, и для финансирования профессионального обучения безработных. Информационно-коммуникационные технологии представляют собой фантастический инструмент для поощрения участия молодых людей в общественной жизни и для их подключения к ней посредством налаживания связей и наведения мостов и содействия обучению демократии и правам человека с целью создать общество, открытое для всех и располагающее возможностями для получения образования и профессиональной подготовки. Это ставит молодых людей в центр деятельности, направленной на осуществление демократических перемен и достижение прогресса.

Швейцария подчеркивает значение информационно-коммуникационных технологий и поощряет предоставление приемлемого по стоимости доступа к ним и содействие такому доступу, в частности для обездоленной молодежи, особенно в развивающихся странах, при одновременном принятии мер к ее ограждению от связанных с этим опасностей. В этой связи наша страна в сотрудничестве с частным сектором развернула национальную программу, нацеленную на защиту детей и молодежи от опасностей в сфере средств массовой информации и информационных технологий.

Для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и выполнения Всемирной программы действий, касающейся молодежи, которые остаются стержневыми в направлении наших усилий, ключевое значение на местном, национальном и международном уровнях имеют сотрудничество вовлеченных в это дело различных сторон и участие в нем молодежи.

В кризисные периоды молодежной политике грозит опасность. Но ее нельзя отодвигать на задний план. На ее проведение необходимо выделять достаточные ресурсы и периодически проводить

оценку достигаемого прогресса. Итоговый документ нацелен на конкретные действия, и сегодняшние заявления необходимо превратить в завтрашние действия.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово Национальному секретарю по делам молодежи Бразилии г-же Северини Маседу.

Г-жа Маседу (Бразилия) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Прежде всего мне хотелось бы поприветствовать присутствующую здесь Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций посла Марию Луизу Виотти, а также Директора-исполнителя ЮНФПА г-на Бабатунде Осотимехина. Я также хотела бы поприветствовать молодых людей, как присутствующих здесь, так и тех, которые, пусть даже издалека, следят за этим важным заседанием.

Нам очень приятно принимать участие в этом заседании. Бразилия, которая в настоящее время переживает позитивную тенденцию роста, считает, что экономическое, социальное и экологическое развитие неразрывно связано с государственной политикой в отношении молодежи.

В этом контексте необходимость признания разнообразия молодежи даже не подлежит обсуждению. Мы — это молодые люди из городов и деревень, и это моя родина; мы — это молодые чернокожие, индейцы, белые и азиаты; мы — молодые женщины и мужчины; мы — о гомосексуалисты, лесбиянки, бисексуалы, транссексуалы и гетеросексуалы; мы — о здоровые молодые люди и инвалиды; мы — о молодежь из различных социальных классов, равенство между которыми с каждым годом все уменьшается; мы — о молодежь с различными культурными традициями и разным жизненным опытом; мы — о молодые люди, экспериментирующие с самыми разнообразными ритмами, красками и художественными произведениями; мы — о молодежь, поощряющая гражданственность на нашей земле; мы — о те, кто связан с миром через социальные сети. Мы — о первое поколение XIX века, но самое главное, мы — о молодые люди, живущие мирно и строящие страну, в которой происходит развитие демократии.

Бразилия — это страна с населением около 190 миллионов человек, и 50 миллионов из нас —

это молодежь в возрасте от 15 до 29 лет. Такой демографический дивиденд способен повысить производительность, поднять доход на душу населения, увеличить сбережения и капиталовложения и укрепить систему социального обеспечения за счет расширения производства и защиты прав.

При администрации президента Дилмы Роусефф — первой женщины, занимающей высший пост исполнительной власти, — Бразилия взялась за выполнение задачи по упрочению наследия бывшего президента Лулы в плане экономического роста и распределения доходов. Сейчас мы сосредоточились на искоренении нищеты. Мы считаем, что богатой страной является та, в которой нет нищеты, и что для достижения этой цели основополагающее значение имеют инвестиции в молодежь.

Международный год молодежи продемонстрировал, что молодежь заслуживает более приоритетного внимания в повестке дня многосторонних отношений. Этот Год теперь подходит к концу, но мы знаем, что задачи остаются. Международная повестка дня должна составляться с учетом молодежной тематики, и это касается как конкретных направлений политики, так и сквозных сфер деятельности. В этой связи Бразилия стремится внести свой вклад в это дело посредством участия в проектах сотрудничества по линии Юг-Юг.

Наконец, мы еще раз заявляем о необходимости относиться к молодым людям как к лицам, заслуживающим своих прав, и как к стратегическим проводникам устойчивого развития в духе сотрудничества. Необходимо инвестировать в обеспечение их достойной занятости, в развитие образования на всех уровнях и в предотвращение насилия. Мы должны также добиваться успехов в плане обеспечения и других прав, в том числе прав на участие в политической жизни и на свободу передвижения, права на защиту интересов ущемленных групп и прав на досуг, на культурную жизнь и имущественных прав, прав на достойную жизнь, на то, чтобы отличаться от других, и на безопасность.

Мы хотим более совершенного и более равноправного мира для всех и трудимся для его построения; но для этого крайне необходимо инвестировать в молодежь, особенно в развивающихся странах. Такой более совершенный и более равноправный мир станет реальностью только тогда, когда мы убедимся, что смена поколений будет жи-

диться на предоставлении молодежи прав и возможностей и когда молодые люди смогут самостоятельно формировать свои судьбы.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово предоставляется члену Исполкома Национального совета молодежи Египта г-же Лилли Аттале.

Г-жа Аттала (Египет) (*говорит по-арабски*): Я хотела бы начать свое выступление с выражения народу и правительству Норвегии искренних соболезнований от имени нашей делегации в связи с гибелью людей в результате совершенного в этой стране несколько дней назад отвратительного теракта. Правительство и народ Египта солидарны с народом Норвегии в противодействии терроризму.

Созыв этого заседания высокого уровня по вопросам о молодежи, организованного в рамках празднования Международного года молодежи, имеет особое значение ввиду того, что 2011 год стал годом молодежных революций, особенно в арабском регионе. Навеянная действиями арабской молодежи «арабская весна» наглядно выявила ту важнейшую роль, которую молодые люди способны играть в своих обществах на всех уровнях. Им принадлежит крайне важная роль в их странах на всех уровнях, и поэтому повсюду в мире необходимо прилагать усилия к устранению тех препятствий, которые мешают их развитию.

Большинство молодых людей на нашей планете живет в развивающихся странах, и поэтому они в наибольшей мере подвержены воздействию мирового финансово-экономического кризиса, а также других сложных проблем, препятствующих их доступу к образованию, достойной работе, здравоохранению и жилью.

Несмотря на усилия, прилагаемые развивающимися странами через посредство их стратегий и программ, нацеленных на удовлетворение возрастающих потребностей их молодежи, последняя по-прежнему страдает от нищеты, изоляции, безработицы и, следовательно, сталкивается с угрозой всевозможной эксплуатации, в том числе в контексте организованной преступности, торговли людьми, нерегулируемой миграции и вооруженных конфликтов.

Эти сложные проблемы требуют, чтобы все государства-члены полностью выполняли свои на-

циональные планы действий, нацеленные на ускорение развития молодежи, в соответствии с согласованными на международном уровне и касающимися молодежи целями в области развития, в том числе целями, сформулированными в Декларации тысячелетия, при поддержке стран-доноров, международных финансовых учреждений и системы Организации Объединенных Наций, причем без каких бы то ни было предварительных условий. Важно, чтобы полезную роль в этом отношении играли частный сектор и гражданское общество.

Мы, в Египте, считаем, что итоговый документ этого заседания высокого уровня (резолюция 65/312) прокладывает путь к осуществлению конкретных действий в этом направлении. Поэтому мы подчеркиваем необходимость его полного выполнения, в первую очередь это относится к разработке глобальной стратегии обеспечения занятости молодежи и реализации Всемирной программы действий, касающейся молодежи.

Египет считает, что сегодня перед молодежью мира стоит несколько основных задач, важнейшими из которых являются социально-экономическое развитие и участие в политических процессах. Сегодня Египет сохраняет твердую приверженность принятию необходимых мер, направленных на социальное развитие всех египтян, в рамках ориентированной на развитие потенциала человека стратегии, в которой потребности молодых людей относятся к числу наших высших национальных приоритетов.

Правительство Египта стремится проводить в жизнь свои национальные стратегии и программы в интересах молодежи и выражает международному сообществу признательность за техническую и финансовую поддержку этих стратегий.

Во время египетской революции молодые люди страны доказали, что они являются движущей силой перемен и способны принимать участие в реформе национальной политики. Мы стремимся к решению проблем и достижению национальных целей в интересах обеспечения достойной жизни для египтян, особенно людей молодых.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется директору Национального института по делам молодежи Мексики Его Превосходительству г-ну Мигелю Анхелю Карреону Санчесу.

Г-н Карреон Санчес (Мексика) (*говорит по-испански*): Я хотел бы от имени Мексики выразить народу и правительству Норвегии наши соболезнования и солидарность в связи с произошедшими на прошлой неделе трагическими событиями.

В настоящее время в мире более 200 миллионов молодых людей живут менее чем на один доллар в день, 88 миллионов — не имеют работы, 160 миллионов — страдают от недоедания, 130 миллионов — лишены доступа даже к базовому уровню образования и 10 миллионов — живут с ВИЧ/СПИДом. Мы не можем больше ждать, чтобы изменить эту реальность и адаптировать наши стратегии в области развития так, чтобы молодежь в них рассматривалась в качестве активных участников процесса развития наших обществ.

В мире живет свыше одного миллиарда молодых людей в возрасте 15–29 лет — это беспрецедентная в истории человечества цифра. Сложившаяся ситуация предоставляет нам историческую глобальную возможность, поскольку у нас есть дополнительное демографическое преимущество, которое следует использовать. В Мексике молодежь составляет одну треть всего населения страны. Наряду с крупнейшими странами Латинской Америки мы обладаем дополнительным демографическим дивидендом, которым мы должны воспользоваться для создания и укреплении необходимой нам политической, экономической и социальной инфраструктуры.

Самой большой ответственностью являются знания и доступ к более достойной работе. Знания являются залогом получения работы, и в будущем это будет еще более актуальным. Поэтому наши системы образования основаны именно на такой концепции — вероятно, не в достаточной мере, но, по меньшей мере, в настоящее время пересматриваются педагогические модели, и этот процесс следует углублять.

Одна из самых серьезных задач нашего поколения состоит в том, чтобы подготовить себя к полноценной жизни в эпоху знаний, но прежде всего — гарантировать каждому человеку, где бы он ни находился, доступ к знаниям и право на информацию.

Верно, что нам, молодежи, живя в настоящем, необходимо думать о будущем. Поэтому крайне важно, чтобы на основе уже упомянутого нами дополнительного демографического дивиденда мы

должны также иметь возможность сформировать такую финансовую культуру, которая поддерживалась бы сбережениями, чтобы системы социального обеспечения были в состоянии удовлетворять тот спрос, который у нас возникнет в будущем.

Ключевым элементом наших усилий должно быть создание пространства для активного и эффективного участия молодых людей во всех сферах жизни, затрагивающих их интересы. Что касается нашей страны, Национальный институт по делам молодежи Мексики способствует учету молодежной проблематики в деятельности правительства. Прежде всего он способствует участию молодежи в общественно-политической жизни. На протяжении последних четырех лет мы активно продвигаем более тысячи проектов молодежных организаций. На многостороннем уровне Мексика с 2004 года принимает участие в осуществляемой Организацией Объединенных Наций программе выдвижения делегатов из среды молодежи. Основная предпосылка проста: нам необходимо совместно с другими молодыми людьми создавать общую программу действий, а не навязывать застывшие догмы.

Мексика считает необходимым достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выполнение последующих соглашений в областях, касающихся развития молодежи. Это позволит придать устойчивый характер достигнутым результатам как в среднесрочном, так и долгосрочном планах.

По этой причине наша страна вновь заявляет о своей приверженности Всемирной программе действий, касающейся молодежи, и ее эффективной реализации. Уверены, что Генеральный секретарь представит в докладе, запрошенном в итоговом документе этого заседания (резолюция 65/312), конкретные предложения относительно последующих мероприятий по 15 направлениям деятельности и мер, которые могут быть приняты для укрепления работы системы Организации Объединенных Наций в интересах молодежи.

Международный год молодежи, который завершится через несколько дней, позволил нам уделить больше внимания нуждам и проблемам, с которыми сталкиваются сегодня молодые люди. В последние месяцы на всех уровнях проводились различные мероприятия и деятельность, касающиеся молодежи. Правительство Мексики в сотрудничестве

с системой Организации Объединенных Наций внесло свой вклад в эти усилия, организовав Всемирную конференцию молодежи, которая состоялась в августе 2010 года в Леоне, Гуанахуато (Мексика). В работе этой Конференции приняли участие 106 делегатов и около 4 000 молодых людей. Она способствовала развитию диалога между правительствами, гражданским обществом и молодежными организациями.

Мир будет таким, каким будет его молодежь — мы пожинаем то, что посеяли. Уже пора перестать воспринимать молодость как физическое состояние и начать рассматривать ее через призму текущей жизни. Пора вернуться к принятию решений, думая о нынешнем и будущих поколениях. Пора поставить человека и его сущность в центр государственной политики. Пора взять все лучшее из нашего прошлого, чтобы построить лучшее будущее и общество, более благоприятное для жизни людей.

Председатель (говорит по-французски): Позвольте мне напомнить Ассамблее о том, что каждому делегату отводится три минуты для выступления. Если для заявления потребуются больше времени, то его текст следует адаптировать таким образом, чтобы уложиться в этот промежуток времени, поскольку это позволит выступить максимальному числу государств-членов.

Теперь я предоставляю слово руководителю отдела межправительственных отношений и содействия международной деятельности министерства по молодежной политике Италии г-же Софии Пайн.

Г-жа Пайн (Италия) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу присоединиться к другим ораторам и выразить соболезнования правительству и народу Норвегии.

Италия присоединяется к заявлению, с которым выступит представитель Европейского союза, но хотела бы высказать несколько дополнительных замечаний.

Диалог и взаимопонимание крайне необходимы для конструктивного развития наших обществ, поскольку они способствуют политической, социальной, культурной и экономической интеграции и сплоченности тех, кто относится к различным культурам. Молодые люди способны играть важную роль в дальнейшем развитии сотрудничества, поощрении участия в общественно-политической

жизни, терпимости и уважительного отношения к другим людям во всех регионах мира. Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, представляет собой основополагающую отправную точку на международном уровне для достижения этих целей.

По этим причинам Италия придает большое значение развитию потенциала молодых поколений, их личных качеств и профессиональных навыков и их способности принимать активное участие в общественной жизни. Об этом свидетельствует присутствие двух представителей Национального молодежного форума в составе итальянской делегации на этом заседании.

В настоящее время безработица, нищета и социальная изоляция, связанные с текущим мировым финансовым кризисом, являются серьезными препятствиями на пути активного участия молодых людей в жизни общества, особенно тех, кто находится в уязвимом положении или подвергается угрозе социальной изоляции. Правительство Италии — также благодаря деятельности молодого министра по молодежной политике — принимает меры к тому, чтобы предоставить им больше возможностей для профессионального роста. К числу таких мер относятся более эффективная координация и интеграция между секторами образования, профессиональной подготовки и рынка труда; принятие механизмов финансирования для развертывания молодыми предпринимателями коммерческих предприятий, особенно в сферах новых и экологически безопасных технологий; капиталовложения в профессиональное обучение; и ориентация студентов.

Таким образом, итальянское правительство поощряет различные инициативы, позволяющие молодым людям получить столь необходимые знания относительно гражданских обязанностей и возможностей активного участия в демократической жизни. Это ключ к развитию диалога и взаимопонимания в гражданском обществе и лейтмотив этого Международного года молодежи.

Более значимую роль может играть неформальное и неофициальное обучение, предлагаемое молодым людям молодежными, добровольными и неправительственными организациями. В совместных действиях с Организацией Объединенных Наций и европейскими органами необходимо в первую очередь стремиться к конкретному развитию каче-

ственного, стандартизированного неформального и неофициального обучения. Мы считаем, что необходимым навыкам диалога и взаимопонимания следует учиться всю жизнь, всю жизнь их практиковать и поддерживать.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется директору Национального совета молодежи Гватемалы г-же Бьянке Паоле Эрнандес.

Г-жа Эрнандес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Гватемала является одной из тех стран Латинской Америки, где демографические перемены происходят медленнее, чем в остальных. Группа населения от нуля до 14 лет составляет у нас до 31,8 процента от общей численности населения, по сравнению с 20,8 процента в среднем по Латинской Америке и Карибскому бассейну. Люди в возрасте от 15 до 24 лет — те, кого мы как раз и считаем молодежью, — составляют 19,8 процента от общей численности населения. Если процент гватемальцев в возрасте от нуля до 14 лет имеет тенденцию к постепенному сокращению, то с сегментом в возрасте от 15 до 24 лет происходит обратное: он растет.

Эти явления очень сказываются на нынешнем положении в области здравоохранения и образования в нашей стране, а также имеют заметные последствия для рынков труда и качества жизни гватемальцев. Сегодня экономика Гватемалы просто не создает достаточного количества рабочих мест для устройства на работу всех наших молодых людей. И хотя мы добиваемся значительного прогресса с точки зрения расширения охвата и повышения качества нашей системы образования, нам по-прежнему не удается удерживать в этой системе достаточного числа молодых людей, особенно уровне среднего образования.

Нынешняя администрация пытается справиться с такой ситуаций в самом широком контексте, отдавая высший приоритет оказанию содействия самым малоимущим и наиболее уязвимым слоям населения. Особое внимание уделяется обеспечению эффективного трудоустройства, особенно на малых и средних предприятиях, с целью обеспечить более светлое будущее тем учащимся, которые либо бросили учебу, либо выпали из системы образования и которые стремятся попасть на рынок труда, не прибегая к эмиграции. Мы также выступили с целым рядом ориентированных на гватемальскую

молодежь инициатив по линии Национального совета молодежи, который я имею честь возглавлять и который представляет собой структуру, отвечающую за координацию, выработку и поощрение государственной политики в отношении молодежи.

С тех пор как нынешняя администрация приступила к своим обязанностям, правительство Гватемалы проводит социальную политику, направленную на то, чтобы добиться конкретных преобразований в реальной жизни молодых гватемальцев, основываясь на солидарности и осуществлении таких креативных и новаторские программы, как, например, «Открытые школы», «Безопасность школ», «Стипендии солидарности» и «Гражданская служба». Президентская программа «Открытые школы» предоставляет молодым людям альтернативные площадки для занятий в выходные дни, что способствует развитию их личности и прививает им чувство общности. Основанная на модели неформального просвещения, эта программа превращает традиционные школы в места, позволяющие обмениваться опытом посредством раскрытия и развития разнообразных способностей молодых людей.

Эти и другие усилия прилагаются в рамках Национальной молодежной политики на период 2010–2015 годов «Строительство многокультурной, инклюзивной и равноправной нации», реагирующей на конкретные потребности молодых людей в их поисках возможностей и в стремлении к экономическому, политическому и социальному развитию. Этот план полностью соответствует закрепленной в резолюции 50/81 Всемирной программе действий, касающейся молодежи, которая, хотя и была принята в 1995 году, по-прежнему весьма актуальна.

Осознавая необходимость инвестирования в молодежь и предоставления ей возможностей и пространства для развития лидерских качеств, наша страна хотела бы добиться на этом заседании высокого уровня по вопросам о молодежи договоренности относительно равноправного развития в равных условиях и без какой-либо дискриминации. Строить мы должны сообща и на основе всеобщего участия, принимая необходимые меры к оказанию устойчивой поддержки правительствам и всем секторам, с тем чтобы разработать такие комплексные стратегии и действия, посредством которых в молодежь и впредь вкладывались бы силы и средства в целях создания для нее лучших возможностей.

Наконец, мы осознаем, что молодые люди хотят быть частью общества, принимать участие в общественно-политической жизни и быть творцами своей собственной истории. Необходимы взаимный диалог и взаимопонимание, и необходимо, чтобы молодые люди участвовали в этих процессах и пользовались признанием как творцы своего собственного процесса развития, наделенные полным правом совместно с другими пользоваться возможностями доступа для участия в общественно-политической жизни и реальными условиями для этого.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет директор бельгийского Международного центра поддержки молодежной политики г-н Ян Ванхее.

Г-н Ванхее (Бельгия) (*говорит по-английски*): Мы выражаем соболезнования норвежскому народу и государству.

Бельгия присоединяется к заявлению Европейского союза.

После этого заседания высокого уровня по вопросам о молодежи пути назад в плане серьезного отношения к юношам и девушкам в наших обществах уже не будет. Мы должны создавать на всех уровнях — от кварталов до муниципалитетов, районов и государств и даже на международном уровне — структуры и механизмы для развития и укрепления в максимально возможной мере участия молодых людей в касающихся их политических процессах. Хорошим и удачным примером здесь являются независимые советы молодежи. Об этом было упомянуто вчера в ходе обсуждений между нашими коллегами из Европейского молодежного форума и ряда стран.

Настала пора действовать. Даже в это трудное время мы должны думать о том, как мы можем укрепить свою поддержку молодежных структур и организаций всех уровней и оказать им финансовое содействие.

В плане расширения участия молодежи в общественно-политической жизни и поощрения ее развития предстоит еще многое сделать. Убеждены, что чем больше мы будем делать, тем это будет лучше для качества нашего управления. Например, в Департаменте Совета Европы по делам молодежи — структуре, где объединились молодежный

сектор и государственные органы, занимающиеся общими делами в молодежной сфере, — мы видим, как работает принцип совместного управления. Мы также стараемся проводить в Европейском союзе структурированный диалог. Это хорошие примеры.

Тем не менее, необходимо еще решить ряд крайне важных вопросов, таких как признание молодежных организаций, статус молодежных неправительственных организаций, занятость молодежи и сектор неформального образования. Мы должны признать, что молодежь является неотъемлемой частью все более сложного общества. Молодые люди формируются под влиянием разнообразных факторов и в многообразных средах: дома, в семье, в общине, в школе, на рабочем месте, в кругу сверстников и под влиянием средств массовой информации. В таком контексте работа с молодежью может играть важную роль в развитии молодых людей и в их участии в общественно-политической жизни. Нам следует также уделять больше внимания вовлечению в эти процессы тех молодых людей, которые живут в нищете или рискуют оказаться в социальной изоляции.

Молодежная политика и развитие молодежи должны также основываться на знаниях и опыте. Нам необходимо прилагать больше совместных усилий для создания настоящей и прочной молодежной коалиции на всех уровнях, во всем мире и совместно с молодыми людьми, молодежными организациями, трудящимся, руководителями, исследователями, политическими деятелями и прочими специалистами по молодежной проблематике, а также частным сектором и третьими сторонами.

Мы благодарим Вас, г-н Председатель, и Ваших коллег за организацию этого заседания. Надеемся, что вскоре будет проведено еще одно, в ходе которого будет больше места, пространства и возможностей для обмена с молодыми людьми и их организациями нашими устремлениями и соображениями. Я надеюсь, что мы сможем работать сообща в целях обеспечения осуществления этого итогового документа (резолюция 65/312) и Всемирной программы действий, касающейся молодежи, и реализации последующих мероприятий.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется послу молодежи Австралии г-ну Бенсону Сауло.

Г-н Сауло (Австралия) (*говорит по-английски*): Мне как представителю австралийской молодежи в Организации Объединенных Наций в 2011 году очень приятно рассказать в ходе сегодняшних обсуждений о взглядах, надеждах и оптимизме молодежи Австралии. Я первый австралиец-абориген, который был назначен представителем молодежи с тех пор, как в 1999 году была учреждена эта должность. Это не только большая честь, но и прекрасная возможность рассказать о молодежи Австралии, которая стремится к развитию и поддержке общества всеобщих возможностей и равных прав.

Я с гордостью заявляю о том, что австралийская молодежь и правительство Австралии придерживаются общего видения, которое отражено в обязательствах, изложенных в нашей национальной стратегии, касающейся австралийской молодежи:

«все молодые люди должны расти в безопасных условиях, быть здоровыми, счастливыми и жизнеспособными и иметь возможности и навыки, необходимые им для учебы, работы, участия в общественной жизни и оказания влияния на решения, которые их затрагивают».

В нашей национальной стратегии определены восемь ключевых приоритетов. К числу этих ключевых вопросов относятся здравоохранение, образование и расширение прав и возможностей молодежи, с тем чтобы она могла выражать свое мнение и была активной в своих общинах.

Я твердо верю в то, что доступ к надлежащему формальному, неформальному и альтернативному образованию является залогом решения тех проблем, которые продолжают сказываться на австралийской молодежи во всех сферах общественной жизни, включая преодоление неравенства возможностей и оказание влияния на нынешнее и будущее направления развития нашей страны.

В недавнем докладе «Прислушайтесь к мнению детей», опубликованном австралийским отделением ЮНИСЕФ, отмечается, что

«существуют особые группы детей, которые не всегда имеют такие же возможности в плане образования, как другие учащиеся, что лишает их возможности в полной мере раскрыть свой потенциал. К этим группам относятся: дети-аборигены; ... дети беженцев и недавно

прибывших в страну лиц; ... и дети-инвалиды».

Во время своей поездки по стране я посетил небольшую школу в отдаленном городке Северной территории; в этой части Австралии особенно остро стоит проблема устранения разрыва между коренными и некоренными австралийцами применительно к ключевым показателям продолжительности жизни, занятости и уровня образования. Директор провел меня по школе и сообщил мне, что за последние семь лет ни один из учащихся не окончил среднюю школу в этом городке. Потом он указал на трех девушек и одного юношу из восьмого класса и сказал, что эти четверо школьников могут стать первыми в своей школе — первыми в своем городе, — кто окончит школу и разорвет этот порочный круг.

За пределами своих границ Австралия уделяет особое внимание оказанию поддержки образовательным программам во всей Азии, в Тихоокеанском регионе и во всем мире, в частности, с упором на инвалидах. В своем регионе Австралия оказывает поддержку в переходе детей с проблемами слуха и детей с ограниченными умственными возможностями из начальной школы в среднюю. Мы также разрабатываем для школ руководство по развитию инфраструктуры для инвалидов.

В докладе ЮНИСЕФ «Прислушайтесь к мнению детей» также содержится рекомендация о том, чтобы учредить в Австралии должность независимого национального комиссара, который будет конкретно отвечать за стратегическое направление разработки политики, касающейся молодежи. Это будет следующим важным шагом для Австралии, который позволит обеспечить, чтобы голос молодежи был услышан и чтобы программы по оказанию услуг молодежи адекватно осуществлялись и финансировались. Национальный комиссар по делам детей будет также дополнять молодежные специализированные структуры и форумы, в работе которых сейчас принимает участие молодежь, и выступать от их имени.

Несмотря на наличие многочисленных проблем и трудностей, с которыми сегодня сталкивается молодежь, мы смотрим в будущее с явным оптимизмом. Я призываю все государства-члены продолжать укреплять диалог с молодежью в своих странах.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется помощнику министра, Управлению по вопросам молодежной и семейной политики Министерства по вопросам гендерного равенства и семьи Республики Корея, г-же Ли Бок Сил.

Г-жа Ли Бок Сил (Республика Корея) (*говорит по-английски*): От имени правительства Республики Корея я хотела бы выразить глубочайшие соболезнования жертвам терактов в Норвегии и их семьям. Республика Корея решительно осуждает насилие, которое унесло жизни ни в чем не повинных молодых людей, и выражает солидарность с народом Норвегии.

Сегодня мы собрались на это важнейшее заседание, преследуя кровные интересы молодежи. Наша делегация верит в то, что это заседание высокого уровня позволит укрепить политическое руководство в целях принятия дальнейших мер в направлении полного осуществления международных стратегий, включая Всемирную программу действий 1995 года, касающуюся молодежи.

Наша делегация считает, что всемерное и эффективное участие молодежи в процессах принятия решений способствует не только расширению ее политических возможностей, но и устойчивому социально-экономическому развитию. В этой связи корейское правительство предоставляет молодежи институциональные возможности для непосредственного участия в процессах принятия решений и выдвижения политических предложений; этим целям служат функционирующий на местном уровне Комитет-430 по вопросам участия молодежи, а на общенациональном уровне — специальные конференции молодежи. Наше правительство продолжает также направлять представителей молодежи на Генеральную Ассамблею и в другие структуры Организации Объединенных Наций для дальнейшего содействия налаживанию связей между молодежью и системой Организации Объединенных Наций.

Признавая необходимость в комплексном подходе к решению молодежных проблем, корейское правительство выдвинуло целый ряд инициатив в рамках Генерального плана молодежной политики, который обновляется каждые пять лет. Этот план, который осуществляется всеми соответствующими министерствами и местными властями под руководством Министерства по вопросам гендерного равенства и семьи, охватывает различные стратегиче-

ские области, включая права человека, образование, занятость и социальное обеспечение.

Мы также считаем, что роль гражданского общества, молодежных организаций и партнерских связей между соответствующими заинтересованными сторонами должна быть признана жизненно важной для защиты молодежи от насилия и преступности и для создания удобного для молодежи общества. Поэтому наше правительство обеспечивает реализацию положений молодежной политики, ведя борьбу с увеличивающейся тревожными темпами интернет-зависимостью среди молодежи в сотрудничестве с гражданским обществом и средствами массовой информации.

Наша делегация всецело поддерживает разработку контрольных показателей, связанных с Всемирной программой действий, касающейся молодежи, и предложенные цели и задачи. Мы убеждены, что они могут сыграть важнейшую роль в оценке нынешней ситуации и в разработке конкретного плана действий для молодежи. Кроме того, такая разработка будет способствовать общему прогрессу в деле достижения согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

Мы надеемся, что ориентированные на будущее стратегии, которые будут разработаны в ходе этого заседания, будут реализованы в предстоящие годы, что позволит добиться заметных улучшений в развитии и в качестве жизни не только молодежи, но и всего общества. Наше правительство хотело бы вновь заявить о своей неизменной решимости постоянно участвовать в международных усилиях по развитию молодежи в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими государствами-членами.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется директору Национального института по делам молодежи Чили г-ну Игнасио Наудону.

Г-н Наудон (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить делегации Норвегии глубочайшие соболезнования от имени молодежи Чили в связи с массовым убийством, которое произошло в их стране в прошлые выходные.

Несмотря на усилия наших стран, практически во всех наших странах молодежь по-прежнему является той группой населения, которая сталкивается с наибольшим числом социальных проблем. Молодые люди больше всех страдают от безработицы, злоупотребления алкоголем и наркотиками, незапланированной беременности, и так далее. Безусловно, есть много причин, объясняющих такое положение дел, однако сегодня я хотел бы остановиться на одной из них: ограниченном участии молодежи в работе наших политических систем.

Статистика говорит о том, что в целом именно молодежь в наименьшей степени участвует в процессах принятия решений.

Очень незначительное число молодых людей являются членами наших политических партий, входят в составы наших правительств или принимают участие в выборах.

Причиной такого отдаления молодежи от политики отчасти является глубокое недоверие поколения к политическим системам, которые порой не способны эффективно учитывать его взгляды и позиции. Такие системы нередко сводят молодых людей до уровня простых получателей благ государственной политики и не признают их в качестве ее участников. Во многих случаях эти системы уделяют главное внимание «латанию дыр», практически ничего не делая для наращивания потенциалов. Вследствие этого низкий уровень участия молодых людей ведет к неадекватному учету их проблем и забот в приоритетных областях государственной политики и тем самым к отсутствию конкретных решений и мер реагирования.

Поэтому, если мы действительно хотим решить стоящие перед молодыми людьми проблемы, любая выдвигаемая нами общественная инициатива должна сопровождаться активной политикой поощрения участия в ней молодежи. Нельзя утверждать или надеяться на то, что молодежная проблематика может стать одним из приоритетов государственной политики и, что важнее всего, оставаться таким приоритетом, если мы не добьемся прогресса в деле решительного содействия вовлечению наших молодых людей в нашу политическую жизнь.

Говоря о содействии вовлечению, я имею в виду не просто формирование органов, которые занимались бы учетом мнений. Я имею в виду всестороннее и эффективное участие в разработке,

проведении в жизнь и оценке государственной политики. Иными словами, наше поколение желает не молодежных парламентов, а стремится к участию в работе настоящих парламентов, где разрабатываются реальные законы.

Давайте постараемся избежать ошибок и не пойти по пути сведения молодежной политики лишь к решению проблем, касающихся исключительно молодых людей. Такой подход обречен на провал.

В заключение я призываю наше поколение признать политику тем пространством, где совершаются существенные преобразования. И если политический механизм не всегда функционирует так, как нам хотелось бы, или если он не обеспечивает того пространства, которое нам хотелось бы иметь, давайте не будем оставаться в стороне. Давайте действовать. Давайте сами станем проводниками преобразований и давайте сами создадим нужное нам пространство.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется директору Национального института молодежи при министерстве социального развития Уругвая г-ну Матиасу Родригесу.

Г-н Родригес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я с большим удовлетворением представляю Уругвай на этой всемирной конференции, посвященной молодежи.

Я тоже хотел бы выразить наши соболезнования в связи с трагическими событиями в Норвегии.

В моей стране некоторые из самых серьезных и тревожных социальных проблем нашего общества исторически наиболее отчетливо проявляются среди самых молодых поколений. Основными проблемами или вызовами, с которыми по-прежнему сталкивается уругвайская молодежь, являются проблемы, связанные с сокращением уровня нищеты среди молодежи, поощрением здорового образа жизни и стремления к получению образования, в частности укрепления целостности образования, и возможностью возвращения в образовательный цикл и его завершения.

С этими проблемами связаны задачи, которые заключаются в снижении уровня безработицы среди молодежи, а также в расширении возможностей для повышения квалификации, получения профессиональной подготовки и достойной работы. Несмотря

на рост уругвайской экономики, уровень безработицы среди молодежи находится на высоком уровне. Он в три раза выше общего уровня безработицы по стране и наиболее отчетливо проявляется среди молодых людей в возрасте 18–24 лет.

С большой гордостью мы можем также отметить, что с начала 2005 года нам удалось обратить эту тенденцию вспять. С тех пор главными задачами были и остаются достижение прогресса в перенастройке новой системы социальной защиты и укрепление современной сети социальной помощи, а также привлечение молодежи к участию в жизни общества. Этот процесс позволил четко перенаправить государственные расходы в социальной сфере в интересах молодежи. Это проявилось в увеличении бюджета на цели образования до 4,5 процента валового внутреннего продукта и проведении комплекса таких реформ, как план обеспечения социального равенства и справедливости, реформа системы здравоохранения, налоговая реформа и новая система выплаты пособий семьям.

В этом контексте мы разработали Национальный план в интересах молодежи и приступили к его осуществлению. В этом плане четко определены четыре приоритета: во-первых, увязка процесса приобщения к жизни общества с целостностью образования; во-вторых, расширение возможностей для получения профессиональной подготовки и трудоустройства; в-третьих, поощрение участия молодых людей в общественно-политической жизни, их ведущей роли и профессионального обучения; и в-четвертых, поощрение скоординированных и взаимосвязанных молодежных стратегий и учет молодежной проблематики во всех сферах политики.

Таким образом, отмечая стоящие перед молодыми людьми сложные задачи и проблемы, можно также сказать, что в нашей стране тысячи молодых людей учатся, работают, занимаются спортом или наукой, принимают участие в культурных и художественных программах и посвящают значительную часть своей жизни укреплению солидарности, защите прав человека и охране окружающей среды.

Очевидно, что, являясь лицами, заинтересованными в молодежной политике, мы призваны сыграть важную роль в преодолении стоящих перед молодыми людьми проблем и препятствий в целях обеспечения их развития, а также реализации их огромного потенциала для принятия таких мер реа-

гирования, которые гарантировали бы всестороннее использование ими возможности в полной мере пользоваться своими правами. Тем не менее мы должны также уделить особое внимание тому положению в обществе и той символической роли, которые мы отводим молодым людям в наших обществах.

В настоящее время в Уругвае развернута мощная консервативная кампания, цель которой — представить молодежь в худшем свете, ассоциируя ее только с угрозами, страхом, преступностью, наркотиками и насилием. На основе такой концепции разрабатываются обреченные на провал проекты в духе «ежовых рукавиц» в целях обеспечения мнимой безопасности. Предложения подобного рода требуют больших затрат, хотя являются неэффективными, приводят к обратным результатам и реакционны с точки зрения прав человека, поскольку они ведут, например, к нарушению Конвенции о правах ребенка.

Мы абсолютно убеждены в том, что общества, не верящие в молодежь или не доверяющие ей или просто ничего от нее не ожидающие, обречены на провал, ибо они лишают себя созидательной энергии, новаторского духа, стремления к преобразованию и самоотверженности молодых людей.

Исходя из всех этих соображений, мы надеемся и убеждены, что эта всемирная встреча, посвященная молодежи, в значительной мере будет способствовать формированию такой новой политической повестки дня, которая позволит укрепить позиции государственной политики в отношении молодежи, увеличить бюджеты, повысить уровень институционального строительства и стратегических планов. Но прежде всего мы хотели бы еще раз заявить о том, что в государственной политике в отношении молодежи нет места недоверию молодежи или страху перед ней, а есть только место для ведущей роли молодых людей, доверия к ним и их участия в политических процессах.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется директору-исполнителю Национального совета молодежи Сальвадора г-ну Мигелю Анхелю Перейре.

Г- Перейра (Сальвадор) (*говорит по-испански*): От имени Сальвадора я хотел бы передать самые искренние приветствия всем молодым людям мира, которые принимают участие в работе этого

заседании высокого уровня, наблюдают за его ходом через Интернет или посредством других средств информации. В дополнение к этому мы хотели бы во весь голос приветствовать каждого юношу и каждую девушку в их собственных странах, которые следят за работой этого заседания или присутствуют на нем, и добиться того, чтобы каждый политический руководитель приступил к рассмотрению такой государственной политики в отношении молодежи, которую нам следует проводить в жизнь. Всем необходимо приложить силы для добросовестной разработки политики привлечения молодых людей к общественной жизни.

Мы в Сальвадоре работаем над проведением в жизнь национальной молодежной политики, разработанной низовыми молодежными организациями при участии более восьми тысяч молодых людей, представляющих все муниципалитеты, которые входят в состав дорогого нам Сальвадора.

На самом деле, наше правительство осознает, что величайшим богатством Латинской Америки, в частности Сальвадора, является не золото и не нефть. Этим богатством является молодежь всего мира, которая сегодня представляет собой хорошо известный демографический капитал и которую мы, правительства, можем с пользой задействовать.

Мне также хотелось бы подчеркнуть, что недавно правительство Сальвадора учредило Национальный совет по делам молодежи, в рамках которого по указанию президента Республики Маурисио Фунеса Картахены сформирован совет министров, занимающийся исключительно молодежной проблематикой. Осмелюсь заметить, что Сальвадор является единственной страной Латинской Америки, где существует совет министров, занимающийся исключительно молодежной проблематикой.

Сказать по правде, мы действительно ведем напряженную работу, с тем чтобы изменить несправедливую политику и перейти к такой политике, в которой есть рациональное зерно и в рамках которой вопросы о молодежи решаются с использованием правозащитного подхода и молодые люди воспринимаются в качестве реальной стратегической силы в области развития в нашей стране и, осмелюсь сказать, на глобальном уровне.

Мы, люди, которые разрабатывают политику для молодежи, должны спросить себя, какую пользу принесет ей наша работа в рамках этого заседания

высокого уровня? С каким конкретным предложением мы, представители государств, сможем вернуться к себе домой?

Представляя здесь правительство Сальвадора, я хотел бы повторить слова Генерального секретаря, произнесенные им вчера на 110-м заседании, о том, что многое уже было сделано для молодых людей, но этого все еще недостаточно. И поскольку этого недостаточно, правительство Сальвадора считает, что сегодня мы должны решительно поддержать молодое поколение, и для этого лучше всего сосредоточиться на образовании. В этой связи важно подумать о создании в рамках системы Организации Объединенных Наций стипендиального фонда или программы для нужд беднейших стран и молодых людей из наименее обеспеченных слоев населения, которые, конечно, есть во всех странах.

В Сальвадоре мы строим свою социальную политику с упором на молодежь. И мы продолжим делать это с Божьей помощью, опираясь на рациональный подход, а также на мудрость нашего президента Дона Карлоса Маурисио Фунеса Картахены.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово заместителю генерального секретаря при министерстве по делам молодежи, спорта и культуры Нигера г-ну Амосу Иссаку.

Г-н Иссак (Нигер) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединиться к делегациям, которые выступали до меня, и выразить соболезнования правительству и народу Норвегии в связи с пережитой ими трагедией.

Хочу поблагодарить Постоянного представителя Бенина Его Превосходительство г-на Жана-Франсиса Режи Зинсу и Постоянного представителя Австрии Его Превосходительство г-на Томаса Майр-Хартинга за посредничество при проведении этого заседания и за их напряженную деятельность в стремлении обеспечить успех нашей работы.

Большинство исследований на тему о разработке и осуществлении национальных молодежных программ сходятся в том, что молодежь составляет основную часть населения Нигера. Данный слой общества, учитывая его большое демографическое значение, является одним из основных ресурсов в деле устойчивого укрепления и развития нашей страны. Мы в Нигере сейчас заняты формировани-

ем своего социально-экономического курса, и высшее руководство страны как никогда уверено в том, что молодые люди являются не проблемой, а наоборот, решением для нашего социально-экономического развития.

Более того, такая позиция повлекла за собой создание в Нигере партнерских рамок, способствующих вовлечению молодых людей в процесс развития; этому содействуют учрежденный в 2006 году Национальный молодежный совет и его региональные отделения, которые, как мы видим, придали реальный импульс действиям в этой области. Был учрежден межминистерский технический комитет по делам молодежи, и нами осуществляется процесс децентрализации и перевода руководства социально-образовательных структур для молодежи на уровень местных общин.

Эти усилия по реагированию на многочисленные проблемы молодежи — результат политической воли, проявляемой властями Нигера, а также принятия Национальной хартии молодежи и Декларации о молодежной политике. В рамках этой молодежной политики правительство вновь подтвердило свою готовность удовлетворять материальные и интеллектуальные потребности молодых людей. Национальная молодежная программа является политической демонстрацией усилий правительства по созданию долгосрочного руководящего инструмента, призванного содействовать формированию и поддержке молодого поколения, которое станет реальной движущей силой в развитии страны.

Так, согласно статье 24 конституции Нигера, государство и другие его институты обязаны защищать молодых людей от эксплуатации и заботиться о них. Государство обязано содействовать интеллектуальному и материальному развитию молодых людей, а также их профессиональной подготовке, занятости и выходу на рынок труда.

В этой связи мы приняли следующие меры, основанные на стратегическом планировании и программе поощрения занятости молодежи. Мы учредили органы для управления национальным стратегическим планом и для его реализации. Мы укрепили потенциал молодежных структур в области управления и администрирования в социально-образовательных учреждениях, а также расширили возможности молодых людей в том, что касается управления ассоциациями и организациями, пред-

ставляющими их интересы. Мы осуществляем программу содействия занятости молодежи, которая предусматривает создание 50 000 рабочих мест к 2015 году, и усилили план поощрения предпринимательской деятельности в молодежной среде.

Вот некоторые из важных элементов деятельности правительства Нигера в отношении молодежи, которыми мы хотели поделиться со всем участникам сегодняшнего заседания.

Председатель (*говорит по-французски*): Я представляю слово советнику Национального института молодежи Испании г-ну Рикардо Ибарре.

Г-н Ибарра (Испания) (*говорит по-испански*): Для нас большая честь принимать участие в этом заседании.

Этот Международный год молодежи показал, что существует много возможностей для молодежи. В то же время мы смогли убедиться в том, что трудностей, которые мы должны преодолеть, еще больше. Молодые люди в наибольшей степени подвержены нищете и безработице, им труднее всего получить доступ к образованию, здравоохранению и культурным ресурсам, и им угрожают другие серьезные проблемы. Можно с уверенностью сказать, что их жизнь полна опасностей. Данные обстоятельства усугубляются финансово-экономическим кризисом, который тяжело отражается на молодежи. Это не должно повториться, и поэтому необходимо заниматься регулированием потоков международного капитала.

Важно отметить, что для изменения этого положения, правительства и гражданское общество должны подтвердить свою приверженность абсолютной необходимости выработки эффективной молодежной политики, и не только потому, что она касается значительной части населения, но и потому, что она крайне важна для строительства обществ будущего. Делая ставку на молодежь, мы одновременно инвестируем и в настоящее, и, что еще важнее, в наше будущее.

Необходимо также поощрять участие молодежи в общественной жизни. Участие становится мощным инструментом, помогающим нам успешно реализовывать молодежные программы, однако участие — это также самостоятельная задача, поскольку с его помощью мы можем создавать молодежные объединения, которые будут закреплять практику и

опыт, необходимые любому активному демократическому обществу.

Однако для обеспечения участия молодежи в жизни общества требуются не только соответствующие возможности, но и необходимая подготовка. Поэтому мы должны развивать участие за счет образования, как формального, так и неформального. Это требует более активной поддержки и признания важности неформального обучения.

Нам надлежит уже с раннего возраста прививать детям культуру участия в общественной жизни, а для этого необходимо развивать навыки формирования мнений, принятия решений, их исполнения и оценки. Мы должны создавать структуры, направляющие молодежный потенциал в нужное русло, и расширять диалог с участием гражданского общества, взяв за основу опыт Европейского союза, где такой диалог налажен между молодежными и политическими лидерами.

Самое главное, правительства должны продолжать усилия по формированию и укреплению гражданского общества и по созданию представительных форумов, таких как независимые национальные молодежные советы. Подобные структуры позволяют молодым людям заявлять о своих проблемах, а также предлагать решения и участвовать в их осуществлении.

Как я уже отмечал в начале своего выступления, существует множество связанных с молодежью проблем, которые нам необходимо решать. Многие проблемы молодежи перекликаются с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Я хотел бы обратиться к многоплановой ЦРДТ 3, которая касается поощрения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин. Жизнь вообще несправедлива по отношению к молодым людям, однако больше всего страдают молодые женщины. Роль женщин неотъемлема и крайне важна в деле достижения ЦРДТ, и зачастую, когда эти цели не выполняются, это сильнее всего сказывается на женщинах. Если мы сделаем упор на развитии потенциала женщин и обеспечении их реального равенства с мужчинами, мы сможем добиться прогресса в деле достижения всех остальных ЦРДТ.

Усилия по обеспечению прав женщин должны подкрепляться формальным признанием прав мо-

лодежи, как это, например, происходило в странах Африки и в иберо-американских странах.

В заключение, хочу подтвердить обязательства Испании по повышению уровня жизни молодежи, поздравить все включенные в этот процесс стороны, и выразить надежду на то, что мы продолжим работу над этим важнейшим вопросом.

Наконец, мы хотели бы выразить соболезнования народу Норвегии в связи с недавно пережитой им трагедией.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово предоставляется Постоянному секретарю министерства по делам молодежи, спорта и детского воспитания Замбии г-ну Тедди Мулонге.

Г-н Мулонга (Замбия) (*говорит по-английски*): Правительство и народ Республики Замбия выражают соболезнования правительству и народу Норвегии в связи с трагическим инцидентом, повлекшим гибель людей, в том числе молодежи. Наши мысли и молитвы обращены сейчас к жертвам трагедии и их семьям.

Замбия рада участвовать в этом важном заседании высокого уровня на тему «Молодежь: диалог и взаимопонимание», которое дает нам возможность обменяться идеями и мнениями по проблемам молодежи.

В этой связи наша делегация присоединяется к заявлениям представителя Аргентины от имени Группы 77 и Китая, представителя Руанды от имени Африканского союза и представителя Намибии от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.

Правительство Замбии считает молодежь основой устойчивого развития. Поэтому развитие и использование человеческого капитала молодежи является непреложным условием наращивания необходимого потенциала для превращения молодых людей в полезных для общества взрослых граждан. В связи с этим правительство разрабатывает стратегии и программы, нацеленные на расширение прав и возможностей молодежи и инвестирование в молодежь.

Шестьдесят восемь процентов населения Замбии составляют люди моложе 35 лет. Как и все молодые люди, они продолжают сталкиваться с рядом проблем, среди которых отсутствие адекватных

возможностей для трудоустройства, ограниченный доступ к финансированию и инвестициям, ВИЧ/СПИД и отсутствие адекватных возможностей в плане профессиональной подготовки.

Для решения существующих проблем правительство реализует такие программы, как программа поддержки молодых предпринимателей на основе политики развития микро-, малых и средних предприятий в целях повышения благосостояния и создания рабочих мест через развитие микропроизводства, малого и среднего производства; кроме того, принимается всеобъемлющее законодательство по вопросам гендерного насилия и разрабатываются соответствующие протоколы для содействия реализации национального плана по женщинам, девочкам и ВИЧ/СПИДу.

Правительство Замбии признает необходимость разработки программ для не посещающих школу молодых людей. Поэтому мы приступили к разработке интересной программы профессиональной подготовки и развития молодежи в целях привития ей жизненных и профессиональных навыков, необходимых для повышения уровня жизни, на основе создания профессионально-технических училищ и центров подготовки квалифицированных молодых кадров.

Молодые люди в Замбии сталкиваются с многочисленными трудностями в плане получения финансовой поддержки со стороны кредитных учреждений. Поэтому правительство Замбии преисполнено решимости поощрять развитие предпринимательской деятельности в целях повышения благосостояния и создания рабочих мест для молодежи, для чего правительством и был учрежден Фонд развития молодежи. Фонд устанавливает льготные ставки для молодых мужчин и женщин, молодых инвалидов и молодежи, страдающей от ВИЧ/СПИДа.

Правительство больше не может позволить себе разрабатывать касающуюся проблем молодежи повестку дня в области развития без участия самой молодежи. Поэтому в Замбии организуются молодежные конференции на уровне провинций и представители молодежи назначаются на руководящие должности в различных директивных органах. Такой подход, как показала практика, является эффективным способом вовлечения молодежи в национальное развитие.

Совершенно очевидно, что, несмотря на достигнутые результаты в решении проблем молодежи, многое еще предстоит сделать. Важно, чтобы международное сообщество прилагало усилия в ключевых для молодежи областях. В частности, необходимо создать профильное учреждение Организации Объединенных Наций по вопросам молодежи с целью уделения более пристального внимания проблемам молодых людей; выдвигать на передний план вопросы образования, здравоохранения, занятости и мобилизации ресурсов на осуществление молодежных программ; укреплять государственные структуры на всех уровнях в целях более активной реализации молодежных программ.

Хочу еще раз подтвердить, что наше будущее зависит от нашей способности найти адекватные способы решения проблем молодежи. Мы надеемся, что это заседание высокого уровня поднимет на новый уровень ранее принятые нами обязательства в рамках повестки дня развития молодежи и обеспечит выделение необходимых ресурсов на эти цели. Мы надеемся, что принятый нами итоговый документ (резолюция 65/312) еще больше мобилизует нас на достижение наших общих целей.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово имеет представитель молодежи Индонезии г-н Иман Усман.

Г-н Усман (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени всего народа, и в частности молодежи, а также правительства нашей страны позвольте мне прежде всего заявить, что мы разделяем горе и страдания народа и правительства Норвегии в связи с чудовищным террористического акта, который произошел на прошлой неделе и повлек за собой гибель многих одаренных молодых граждан Норвегии. Мы хотели бы выразить глубочайшее сочувствие и искренние соболезнования правительству и народу Норвегии и семьям трагически погибших людей.

Прежде всего, Индонезия хотела бы присоединиться к заявлению представителя Аргентины от имени Группы 77 и Китая.

Ранее в этом году Комиссия Организации Объединенных Наций по народонаселению докладывала о том, что численность населения мира приближается к 7 миллиардам человек. Я хотел бы подчеркнуть, что почти половину этого населения составляют люди моложе 25 лет. И это создает как ог-

ромные возможности, так и многочисленные проблемы. Эти проблемы тесно связаны с возможностями планеты обеспечить пропитание такого огромного числа людей. Можно ли за счет имеющихся на Земле ресурсов повысить благосостояние каждого из нас?

Собравшись сегодня здесь, мы задумываемся о том, что сегодня молодые люди при реализации своего потенциала сталкиваются с такими препятствиями, как голод, нищета, преступления, связанные с наркотиками, вооруженные конфликты, иностранная оккупация, и так далее. В этих условиях мы просто обязаны укреплять наше сотрудничество для решения этих проблем, с которыми сталкиваются молодые люди во всем мире.

Вот почему это историческое заседание высокого уровня является столь своевременным и значимым, ибо от молодежи зависит, каким будет ближайшее будущее любого общества. Она является хранителем мировых культур, традиций и норм, а также локомотивом глобальных перемен. Она олицетворяет собой безграничную энергию и потенциал будущих лидеров.

Молодые люди составляют четверть населения Индонезии. Они всегда играли, и будут играть, важную роль в нашей истории. Именно молодежь Индонезии сформировала нашу национальную самобытность и в конце 90-х годов стала инициатором перехода нашей страны к демократии и политическим преобразованиям.

Мы считаем, что занятость и предпринимательство молодежи будут способствовать искоренению бедности. Поэтому нам необходимо сотрудничать в поисках путей снижения уровня безработицы среди молодежи. Мы должны инвестировать в секторы, которые создают для молодых людей рабочие места. Мы должны также работать над созданием всемирной системы обеспечения занятости молодежи.

В этом ключе Индонезия приложит все усилия для содействия повышению роли и вклада молодежи в области развития. Мы считаем, что образование имеет первостепенное значение для подготовки молодых людей к тому, чтобы научиться формировать и контролировать будущее. Индонезия будет и впредь стремиться к тому, чтобы предоставлять молодежи доступ к качественному образованию.

В рамках наших региональных и международных обязательств мы проводим у себя региональные и международные конференции по вопросам молодежи в целях повышения уровня информированности и поощрения культурного разнообразия, диалога и взаимопонимания среди молодежи. Как Председатель Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в 2011 году Индонезия твердо намерена сделать АСЕАН более социально-ориентированной организацией, в которой молодежь принимает полноправное участие.

Основная ответственность за обеспечение развития молодежи лежит на самих государствах. Тем не менее, одним из ключевых факторов успеха национальных усилий является международное сотрудничество. Сотрудничество между всеми международными участниками является крайне важным подспорьем в реализации молодежных программ всех стран-участниц. Сотрудничество позволяет странам обмениваться информацией о передовом опыте и извлеченных уроках и активизировать деятельность по оказанию энергичной поддержки молодежным программам.

В этой связи принятый нами сегодня итоговый документ (резолюция 65/312) должна подвигнуть нас не только на то, чтобы подтвердить нашу твердую приверженность общему делу строительства лучшего мира для всех, но и на то, чтобы внести ощутимый вклад в расширение перспектив молодежи.

Позвольте мне в заключение подчеркнуть важность координации нашей политики и действий, с тем чтобы мы могли лучше претворять наши совместные обязательства в конкретные меры на благо будущих поколений.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово предоставляется Постоянному наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Серрано (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Исландия; страны — члены Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина и Сербия, а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

В интересах экономии времени я зачитаю сокращенный вариант текста заявления.

Отрадно видеть так много молодых людей и представителей высокого уровня со всего мира, которые собрались здесь сегодня, преисполненные решимости улучшить условия жизни молодежи во всем мире и расширить ее возможности, с тем чтобы определить их будущее, а также наше общее будущее. Как уже отмечали многие выступавшие до меня ораторы, слишком много молодых людей — женщин и мужчин — живет в условиях нищеты, страдает от проблем со здоровьем, не имеет начального образования и работы, а также лишены реальной возможности самим определять свою судьбу и развитие своих обществ. В этой связи в ходе этого заседания высокого уровня по вопросам о молодежи нам необходимо вновь подтвердить свою приверженность инвестированию в молодых людей — женщин и мужчин, а также в расширение их прав и возможностей.

Европейский союз приветствует то, что в ключительном документе этого заседания высокого уровня (резолюция 65/312) вновь единогласно подтверждается Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, и содержится призыв к ее дальнейшему осуществлению на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Мы также считаем, что обмен передовым опытом отвечает нашим общим интересам — продвижению вперед дела молодежи, особенно молодежи беднейших и социально изолированных слоев населения.

Наряду с достижениями в этой области на международном уровне Европейский союз и его государства-члены постепенно разрабатывали конкретную политику, касающуюся молодежи, и приняли в 2009 году ориентированные на молодежь стратегии. В основе молодежной политики Европейского союза лежат ключевые принципы, в частности то, что сотрудничество в этой области должно твердо опираться на международную систему всеобщих и неделимых прав человека — принцип, который актуален также и в рамках Организации Объединенных Наций. Полное осуществление молодежью всех прав человека и основных свобод является неотъемлемой частью эффективного осуществления Всемирной программы действий, касающейся молодежи. ЕС и его государства-члены также привержены принятию политических решений на основе резуль-

татов исследований и обеспечивают вклад молодежи в рамках проводимого два раза в год структурированного диалога с молодежью и молодежными организациями.

Мы разработали ряд конкретных программ и практических инструментов в целях создания более широких и равных возможностей для молодежи. Например, цель программы «Молодежь в действии» — привить молодым европейцам способность занимать активную гражданскую позицию и проявлять солидарность и терпимость. Это способствует обеспечению мобильности, неформальному обучению и работе с молодежью, расширению добровольческого движения, межкультурного диалога и всеобщих возможностей. Приоритетное направление деятельности программы «Молодежь в действии» направлено на поддержку участия молодежи в глобальных инициативах, таких как борьба с изменением климата и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также на обеспечение ее вклада в их реализацию. Это важный пункт повестки дня для Польши, председательствующей в Совете Европейского союза.

Успешные программы для молодежи выходят за пределы границ Европейского союза. «Эразмус Мундус», глобальный вариант нашей программы «Эразмус», направлен на повышение качества высшего образования посредством предоставления стипендий и развития сотрудничества между учебными заведениями. Помимо этих конкретных программ, мы уделяем все большее внимание вопросам молодежи в рамках нашего общего сотрудничества и диалога. Многие направления деятельности наших партнеров по развитию при поддержке ЕС и его государств-членов идут на благо молодежи. Мы также способствуем включению молодых женщин и девушек в качестве равноправных партнеров в процесс развития, поскольку крайне важно преодолеть гендерные дисбалансы и содействовать гендерному равенству.

В заключение позвольте мне отметить то, что в ходе этой конференции уделялось особое внимание участию молодежи. Всем нам необходимо не только дать возможность молодежи высказывать свое мнение, но также позволить ей и молодежным организациям участвовать в разработке политики, касающейся молодежи, ее осуществлении и последующих мероприятиях. В этой связи мы хотели бы

призвать государства-члены включать представителей молодежи в состав своих делегаций на соответствующих заседаниях Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Японии.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Йозефа Дайсса за его инициативу по созыву этого заседания.

Прежде всего я хотел бы выразить глубочайшие соболезнования и сочувствие Японии правительству и народу Норвегии, а также семьям лиц, пострадавших в результате совершенных в пятницу взрывов и расстрелов, которые унесли бесценные жизни многих молодых людей.

Землетрясение и цунами, от которых пострадала восточная часть Японии в марте этого года, нанесли огромный человеческий и материальный ущерб. Позвольте мне еще раз выразить нашу признательность международному сообществу за оказанную нам помощь и проявленную солидарность. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы сообщить о том, что многие молодые люди добровольно помогали восстанавливать свои разрушенные общины; и это очень отрадно.

Сегодняшняя молодежь — это наше будущее. Она должна будет решать проблемы, которые мы оставим ей в наследство. Поэтому мы отвечаем за решение проблем, которые стоят перед молодежью сегодня, и за улучшение условий жизни будущих поколений. Позвольте мне рассказать о некоторых проблемах, с которыми сталкивается наша молодежь сегодня, а также о вопросах, ожидающих решения со стороны международного сообщества.

Во-первых, мы вновь подтверждаем Всемирную программу действий, касающуюся молодежи. Мы подчеркиваем необходимость выполнения этой Программы, а также достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

Во-вторых, мы считаем, что нам необходимо расширять участие молодежи в жизни общества. На международном уровне правительство Японии осуществляет ряд программ обменов, включая многонациональные мероприятия, такие как программы

учебы за границей, которые предполагают путешествия на борту теплохода, и двусторонние мероприятия, такие как программы проживания в семьях и международные дискуссионные программы, позволяющие молодежи из разных стран и молодежи Японии встречаться, жить и работать совместно, что способствует укреплению взаимопонимания между молодежью Японии и международным сообществом. На национальном уровне Япония создала для нашей молодежи возможности участвовать в добровольческой деятельности в своих общинах.

В-третьих, ликвидация нищеты — это приоритетный вопрос в контексте предоставляемой Японией официальной помощи в целях развития (ОПР). Мы особо признаем уязвимость девочек и девушек. В этой связи я подчеркиваю важность решения вопроса безработицы среди молодежи, который является крайне важным не только для миростроительства и развития, но и для поддержания социальной стабильности в каждой стране мира. Как мы уже отметили в ходе недавних событий, произошедших во время так называемой «арабской весны» на Ближнем Востоке и в Северной Африке, мы не должны забывать, что занятость вселяет чувство безопасности и гордости, позволяя молодым людям начинать свою жизнь в качестве полноправных членов общества.

Исходя из своей ответственности за обеспечение занятости для молодежи во всем мире, мы, в Японии, поддерживаем развитие потенциала человека и социальное развитие, а также повышение уровня занятости и обеспечение устойчивого экономического роста в развивающихся странах. В рамках общей политики Японии в области ОПР особое внимание уделяется обеспечению безопасности человека для всех. Поэтому Япония продолжает оказывать помощь как на двустороннем уровне, так и по линии Целевого фонда Организации Объединенных по безопасности человека.

В заключение наша делегация хотела бы поблагодарить сокоординаторов за их упорную работу по согласованию итогового документа (резолюция 65/312) этого заседания.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Австрии.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить глубокие соболезнования народу и правительству

Норвегии в связи с ужасной трагедией, которую они недавно пережили, — трагедией, которая унесла жизни столь большого числа молодых людей, стремящихся к диалогу и взаимопониманию.

Я хотел бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за доверие, которые вы оказали мне и моей стране, назначив меня сокоординатором переговорного процесса по итоговому документу этого важного заседания высокого уровня по вопросам молодежи. Я хотел бы также поблагодарить своего коллегу и друга, сокоординатора посла Жан-Франсиса Режи Зинсу (Бенин), за выдающееся сотрудничество в ходе всего этого процесса, а также сотрудников Секретариата за их огромную поддержку. Однако то, что было достигнуто в этом документе, принятом сегодня консенсусом, — это заслуга не сокоординаторов, а государств-членов, и невозможно было бы добиться этих результатов без самоотверженности и конструктивного настроя столь многих делегаций.

В итоговом документе международное сообщество выступает единым фронтом по таким важным вопросам, касающимся молодежи, как гендерное равенство; образование, включая образование в области прав человека; занятость; здравоохранение, включая сексуальное и репродуктивное здоровье; вооруженные конфликты; информационно-коммуникационные технологии; миграция; защита от всех форм насилия; и охрана окружающей среды. В этом документе закрепляются и консолидируются достигнутые успехи, в частности вновь подтверждается Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, и содержится обращенный к государствам-членам призыв продолжать ее осуществление на различных уровнях.

Он также является стимулом к дальнейшему размышлению над тем, как еще более эффективно решать сложные проблемы, препятствующие развитию молодежи и ее участию в общественно-политических процессах в будущем.

Тема этого заседания высокого уровня — «Молодежь: диалог и взаимопонимание» — занимает одно из центральных мест во внутренней политике Австрии, в частности, в контексте тех осуществляемых нами инициатив, которые направлены на поощрение терпимости, интеграции, гендерного равенства и образования в области прав человека. В своей деятельности в рамках «Альянса цивилиза-

ций» мы уделяем особое внимание молодежи и женщинам и в этой связи организовали и организуем ряд важных мероприятий. В настоящее время мы занимаемся подготовкой второго Арабо-европейского форума молодых лидеров и впредь будем придерживаться такого подхода.

Один из посылов этого важного заседания должен быть очень ясен: ничего нельзя предпринимать в отношении молодежи без ее участия. Как подчеркивается в итоговом документе, полное и эффективное участие молодых людей в соответствующих процессах принятия решения на всех уровнях имеет ключевое значение для всего, что мы рассчитываем добиться для молодежи. Любой конструктивный диалог или политика, направленные на улучшение положения молодежи, также требуют полного соблюдения прав человека и основных свобод. Главную ответственность за это несут правительства.

Молодежные движения во всем мире со всей очевидностью показали, что большинство препятствий, мешающих развитию молодежи, коренятся в несоблюдении и нарушениях прав человека молодых людей, в частности девочек и девушек, равно как и молодых людей, относящихся к социально изолированным или уязвимым группам населения. Нельзя упускать возможность, которую предоставляет это заседание высокого уровня для того, чтобы понять и удовлетворять чаяния и потребности молодых людей.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово сопредседателям совещаний за «круглым столом» этого заседания высокого уровня для представления составленных ими резюме дискуссий. Сначала я предоставляю слово министру по делам молодежи Индии Его Превосходительству г-ну Аджаю Макену, который являлся сопредседателем совещания за «круглым столом» 1.

Г-н Макен (Индия) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы представить краткий обзор дискуссий, которые мы провели вчера в рамках совещания за «круглым столом» 1 под моим сопредседательством. В этой связи я хотел бы выразить признательность директору Национального института молодежи Мексики г-ну Мигелю Анхелю Карреону Санчесу за совместное со мной содействие проводимым дискуссиям.

Дискуссия, состоявшаяся в нашей дискуссионной группе, была сосредоточена на вопросе об укреплении международного сотрудничества в интересах молодежи и активизации диалога, углублении взаимопонимания и расширении участия молодежи в общественно-политических процессах как на абсолютно необходимых элементах усилий по обеспечению ее социальной интеграции, полной занятости и искоренения нищеты.

Мы провели весьма плодотворную дискуссию с участием не только представителей государств-членов, но и нескольких молодых людей, представлявших организации гражданского общества. Мы очень признательны им за активное участие и ценный вклад. Сложилось общее мнение о том, что проблематика развития молодежи требует от всех нас более согласованного международного сотрудничества.

Позвольте мне остановиться на некоторых важных замечаниях, прозвучавших в ходе дискуссий на совещании за «круглым столом» и пользовавшихся широкой поддержкой различных ораторов. Налицо явная необходимость дальнейшего включения правительствами молодежной проблематики в осуществляемые ими программы национального развития, причем в тесном сотрудничестве с другими соответствующими заинтересованными субъектами. Роль международного сотрудничества в этом отношении является очень важной.

Общепризнано, что поощрение диалога крайне необходимо для взаимопонимания между молодыми людьми, их правительствами и другими заинтересованными субъектами во всем мире. Ключевая задача заключается в обеспечении всемерного вовлечения молодых людей в социальную, экономическую и политическую жизнь. Без всестороннего участия молодых людей невозможно достичь согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Для обеспечения более широкого участия молодежи требуется привлечение молодых людей и возглавляемых молодежью организаций к участию в процессах принятия решений в качестве полноправных партнеров.

Налицо также необходимость разработать реальные механизмы активного участия молодежи в подготовке, проведении в жизнь и оценке различ-

ных стратегий и программ. Это также подразумевало бы создание эффективных каналов сотрудничества, диалога и обмена информацией между молодыми людьми, правительствами их стран и другими соответствующими политическими органами.

Полноправное участие молодежи в общественно-политических процессах будет невозможно, если не будут решены такие стоящие перед ней сложные проблемы в области развития, как социальное отчуждение, безработица, неполная занятость, отсутствие возможностей для устройства на достойную работу, нищета и недостаток профессиональных навыков. Необходимо прилагать усилия к повышению качества образования и поощрению доступа к нему, в том числе неформальному образованию, и услугам в области здравоохранения.

Развитие способностей и навыков совершенно необходимо молодым людям для более эффективной интеграции в жизнь общества. Новые технологии таят в себе громадные возможности, и молодые люди эффективно пользуются ими. Доступ к этим технологиям имеет крайне важное значение. Для преодоления «цифрового разрыва» информационно-коммуникационные технологии должны стать широко и легко доступными для всех молодых людей.

Современная молодежь должна пользоваться позитивными возможностями, которые открывает глобализация. Крайне важным в этом отношении является вопрос международной миграции. Он заслуживает более активного и глубокого обсуждения в международных форумах в контексте свободного передвижения молодежи через границы.

В то время как многие проблемы являются общими для всех молодых людей, наиболее уязвимые среди них, особенно инвалиды, молодежь коренных народов, молодые мигранты и девушки, сталкиваются с дополнительными трудностями и многочисленными формами дискриминации. Особые потребности подростков также следует учитывать. Необходимы целенаправленные усилия для охвата всех уязвимых молодых людей и обеспечения их полного участия в общественно-политической жизни.

Благоприятные условия для участия молодежи в общественно-политической жизни должны создаваться с помощью законов и соответствующей политики. Следует сосредоточить программные усилия на расширении ее прав и возможностей и на

привлечении ее к общественной жизни, а не только на проведении консультаций с ней. Эти аспекты следует прорабатывать на всех уровнях, уделяя особое внимание участию молодых людей на общинном и местном уровнях, где они способны вносить значительный и качественный вклад и где они могут развивать свои навыки и приобретать опыт, которые позволят им более осознанно принимать участие в общественно-политической жизни и делать это эффективным образом в социально-экономическом плане.

В средствах массовой информации и других механизмах информационно-пропагандистской деятельности нам необходимо создавать больше пространства для формирования более позитивного имиджа молодежи и ее созидательных мировоззрений, интеллектуального вклада и развития у нее способности взаимодействовать в интересах осуществления конструктивных социальных преобразований. Нам следует также уделять особое внимание нравственным достоинствам прочных взаимоотношений молодых людей с их семьями, общинами, учебными заведениями, молодежными организациями и трудовыми коллективами, с тем чтобы помочь им осуществить плавный переход к взрослой жизни.

Ограниченность во времени не позволяет мне представить полный и идеальный отчет о результатах вчерашней дискуссии. Тем не менее это резюме является попыткой отразить наиболее существенные ее особенности. Убежден, что государства-члены и молодежные организации будут иметь возможность рассмотреть это резюме в свете принятого ранее сегодня утром итогового документа этого заседания высокого уровня, посвященного молодежи (резолюция 65/312).

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется министру по делам молодежи и спорта Ганы Его Превосходительству г-ну Клементу Кофи Хьюмадо, который исполнял функции сопредседателя совещания «за круглым столом» 2.

Г-н Хьюмадо (Гана) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность зачитать составленное сопредседателями резюме дискуссий, проведенных в рамках совещания «за круглым столом» 2. Я выступаю как от себя лично, так и от имени моего

коллеги-сопредседателя — заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Великого Герцогства Люксембург Его Превосходительства г-на Жана Ассельборна.

Прежде всего я хотел бы особо указать на то, что данное выступление не является полным резюме всех затронутых ораторами вопросов, а скорее представляет собой краткое изложение основных соображений.

В этой связи мы хотели бы поблагодарить всех участников. Мы очень признательны им за активное участие и ценный вклад.

Обсуждения Второй тематической дискуссионной группы были посвящены изучению проблем развития молодежи, поиску возможностей для ликвидации нищеты, а также вопросам занятости и устойчивого развития. Были затронуты следующие основные вопросы. Многие молодые люди, особенно из развивающихся стран, продолжают страдать от нищеты, недостаточного доступа к образованию, здравоохранению и другим основным услугам, а также от безработицы и неполной занятости. Развитие молодежи имеет решающее значение. Оно должно обеспечиваться путем проведения межсекторальной политики и реализации программ, в рамках которых будут установлены стратегические и скоординированные партнерские связи между всеми заинтересованными сторонами.

Нищета среди молодежи — серьезная глобальная проблема. Молодые люди, живущие в нищете, чаще сталкиваются с препятствиями при получении образования и приобретении навыков, что чревато негативными долгосрочными последствиями для их дальнейшей жизни и способности использовать открывающиеся возможности. Качественное образование, учитывающее потребности молодежи, дает им жизненные навыки, эффективно готовит их к рынку труда и формирует в молодых людях критическое мышление и творческий подход к решению проблем. Необходимо и далее прилагать усилия для адаптации систем образования к реалиям современного рынка труда.

Требуется более серьезная поддержка на национальном и международном уровне для обеспечения профессиональной подготовки и реализации программ развития навыков, которые учитывают реалии рынка труда. Кроме того, образование должно способствовать утверждению ценностей

социально-политической активности. В этой связи многие ораторы отмечали, что укрепление молодежных организаций, с тем чтобы содействовать взаимодействию молодых людей с другими участниками и их способности обучаться навыкам выражения своей позиции, является ключевым элементом развития демократии.

Следует также сделать упор на образовании девочек и молодых женщин: многими эти усилия признаются самыми важными мерами, к которым могут прибегнуть правительства для содействия развитию. Девочки и молодые женщины должны не только иметь возможность начать учебу в школе, но и активно участвовать в школьной работе, чувствовать себя защищенными в школьных стенах и продолжать обучение.

Слишком много молодых людей по-прежнему не имеют работы, заняты не полностью или вовлекаются в занятие опасным, малоэффективным или плохо оплачиваемым трудом, что не дает им развить свои навыки или улучшить свои перспективы. Доступ к достойной работе необходим для обеспечения развития молодежи. Необходимо создавать значительные возможности в области занятости для молодых людей, помогая им развивать новые навыки, получать знания и овладевать новыми способностями.

Содействие полной и продуктивной занятости молодежи способствует национальному развитию, и важнейшими составляющими для обеспечения такой занятости на первом этапе выступают сокращение масштабов нищеты, социальная интеграция и устойчивое развитие. В этой связи многие ораторы отметили необходимость уделить особое внимание особым потребностям молодых мигрантов и молодых женщин.

Необходимо бороться с нынешним высоким уровнем безработицы в молодежной среде путем реализации адресных и комплексных национальных молодежных программ, нацеленных на принятие всесторонних мер по созданию большего числа рабочих мест и на улучшение перспектив найма на работу. Решение проблем занятости должно осуществляться в рамках межсекторальных макроэкономических программ, которые создают почву для экономического роста посредством обеспечения занятости. Подобные программы должны создаваться с учетом вопросов финансового характера, соци-

альной защиты и охраны окружающей среды и должны совершенствоваться, реализовываться и оцениваться посредством трехуровневых партнерств, куда войдут правительство, частный сектор и представители организаций гражданского общества, в том числе молодежных организаций.

Предоставление доступа к основным услугам, таким как образование, здравоохранение и получение справочной информации, должно оставаться приоритетной задачей в условиях конфликтов. Необходимо направить усилия для обеспечения гарантированного развития молодежи в любое время, в том числе в условиях конфликтов. Реализация макроэкономических программ должна быть поступательной, и все заинтересованные стороны должны работать на благо поддержки устойчивого развития. Вложение средств в «зеленую» деятельность также очень важно и может содействовать ликвидации нищеты и созданию рабочих мест. Вопросы о молодежи должны занимать центральное место в развитии, и в этой связи необходимо участие молодежных организаций в осуществлении расширенного перехода к «зеленой» экономике.

Хотя усилия многих государств-членов и межгосударственных органов по вовлечению молодежи в процесс принятия решений заслуживают одобрения, можно сделать еще больше, в особенности в том, что касается поощрения такого отношения к молодым людям, когда их воспринимают как участников процесса развития, а не просто как бенефициаров программ.

В заключение, я хотел бы отметить, что необходимо с оптимизмом смотреть на будущее молодого поколения. Возможности для его развития можно найти всюду, если взять инициативу в свои руки и принять необходимые меры. Обеспечение участия молодежи сопряжено с нарушением давно сложившихся традиций. Это может быть связано с принятием рискованных решений, но недавние события указывают на то, что перемены необходимы.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнее выступление данного заседания.

Вчера и в течение сегодняшнего дня мы провели напряженные прения. Я благодарю всех участников прений и, в особенности, молодых делегатов за их работу. Кроме того, я призываю все государства-члены делать все возможное, не жалея сил и

средств, для скорейшего выполнения положений итогового документа (резолюция 65/312).

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.